Labtec®

wireless optical mouse 1000
for notebooks™

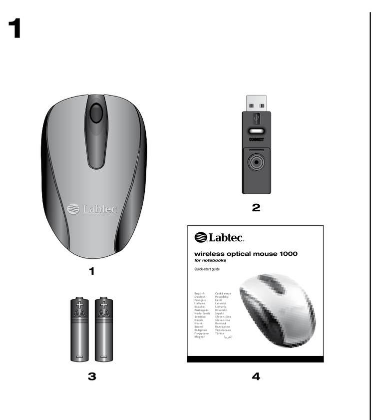
Quick-start guide



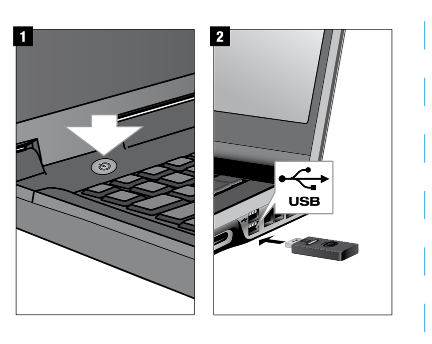
English	Česká verze
Deutsch	Po polsku
Français	Eesti
Italiano	Latviski
Español	Lietuvių
Português	Hrvatski
Nederlands	Srpski
Svenska	Slovenščina
Dansk	Slovenčina
Norsk	Română
Suomi	Български
Ελληνικά	Українська
По-русски	Türkçe
Magyar	العربية

620-001107

1



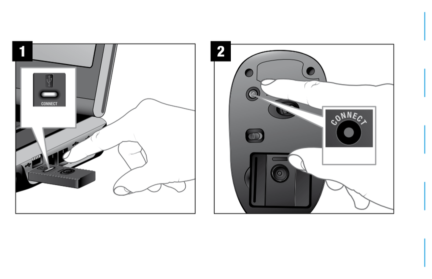
2



3



4



English

Thank you
Thank you for purchasing the Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Use this guide to get up and running quickly. For technical support, contact Labtec® at :www.labtec.com/support

1 Contents
2 Setup
3 Install batteries
4 Making a connection
1. First, press the connect button on the receiver.
2. Second, press the connect button under the mouse.

Deutsch

Vielen Dank!
Vielen Dank, dass Sie sich für die Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™ entschieden haben. Dieses Handbuch bietet einen schnellen Einstieg in die Bedienung des Geräts. Technischen Support erhalten Sie unter : www.labtec.com/support.

1 Inhalt
2 Einrichten
3 Einlegen der Batterien
4 Herstellen einer Verbindung
1. Drücken Sie zuerst die Connect-Taste am Empfänger.
2. Drücken Sie die anschließend die Connect-Taste an der Unterseite der Maus.

Français

Merci!
Vous venez d'acheter la souris Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™ et nous vous en félicitons. Ce guide vous permettra de commencer à l'utiliser rapidement. Pour bénéficier d'un support technique, contactez Labtec® à l'adresse suivante : www.labtec.com/support.

1 Sommaire
2 Configuration
3 Installation des piles
4 Etablissement de la connexion
1. Appuyez d'abord sur le bouton de connexion du récepteur.
2. Ensuite, appuyez sur le bouton de connexion situé sous la souris.

Italiano

Grazie!
Grazie di avere acquistato Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™ Labtec®. Utilizzare questa guida per iniziare rapidamente a usare il prodotto. Per il supporto tecnico, contattare Labtec® all'indirizzo: www.labtec.com/support

1 Sommario
2 Configurazione
3 Inserire le batterie
4 Attivazione della connessione
1. Innanzitutto, premere il pulsante Connect sul ricevitore.
2. Quindi, premere il pulsante Connect sotto il mouse.

Español

¡Gracias!
Le agradecemos la adquisición de Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Use esta guía para un inicio rápido. Si necesita asistencia técnica póngase en contacto con Labtec®: www.labtec.com/support

1 Índice
2 Instalación
3 Colocación de las pilas
4 Conexión
1. Primero, pulse el botón Connect del receptor.
2. A continuación, pulse el botón Connect en la parte inferior del dispositivo.

Português

Obrigado!
Obrigado por ter adquirido o Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Utilize este manual para começar a trabalhar rapidamente. Para obter suporte técnico, contacte Labtec® em: www.labtec.com/support

1 Conteúdo
2 Configuração
3 Instalar as pilhas
4 Estabelecer uma ligação
1. Primeiro, prima o botão connect no receptor.
2. Em seguida, prima o botão connect na parte inferior do rato.

Nederlands

Dank u wel!
Hartelijk dank voor de aanschaf van de tLabtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Gebruik deze gids om snel aan de slag te gaan. Voor technische support kunt u contact opnemen met Labtec® op: www.labtec.com/support

1 Inhoud
2 Set-up
3 Batterijen plaatsen
4 Een verbinding maken
1. Druk eerst op de knop Connect van de ontvanger.
2. Druk vervolgens op de knop Connect aan de onderkant van de muis.

Norsk

Takk!
Takk for at du valgte Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™ fra Labtec®. Med denne veiledningen kan du raskt komme i gang med å bruke den. Du kan få teknisk støtte hos Labtec® her: www.labtec.com/support

1 Innhold
2 Konfigurering
3 Sette inn batteriene
4 Opprette en forbindelse
1. Trykk først på tilkoplingsknappen på mottakeren.
2. Trykk deretter på tilkoplingsknappen på undersiden av musen.

Русский

Благодарим вас!
Благодарим вас за приобретение мыши Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Воспользуйтесь данным руководством для быстрого подключения и начала работы. Для получения технической поддержки обращайтесь в компанию Labtec® по адресу: www.labtec.com/support

1 Комплект поставки
2 Настройка
3 Установка батареек
4 Подключение
1. Во-первых, нажмите кнопку подключения на приемнике.
2. Во-вторых, нажмите кнопку подключения, расположенную на нижней поверхности мыши.

Polski

Podziękowanie!
Dziękujemy za zakup myszy Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Skorzystaj z niniejszej instrukcji, aby od razu ten produkt uruchomić i zacząć go używać. Jeśli potrzebna Ci będzie pomoc techniczna, zajrzyj na internetową stronę firmy Labtec® pod adresem: www.labtec.com/support

1 Wyposażenie
2 Instalacja
3 Instalacja baterii
4 Nawiązywanie połączenia
1. Najpierw naciśnij przycisk 'Connect' (Połącz) na odbiorniku.
2. Następnie naciśnij przycisk 'Connect' (Połącz) na spodzie myszy.

Svenska

Tack!
Tack för att du valt Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Använd den här guiden för att snabbt komma igång. För teknisk support, kontakta Labtec® på: www.labtec.com/support

1 Innehåll
2 Installation
3 Sätt i batterierna
4 Upprätta en anslutning
1. Tryck först på anslutningsknappen (Connect) på mottagaren.
2. Tryck sedan på motsvarande knapp (Connect) på enhetens undersida.

Suomi

Kiitos!
Kiitos, että ostit Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™ -hiiren. Tämän oppaan avulla asennat hiiren hetkessä. Jos tarvitset teknistä tukea, ota yhteyttä Labteciin® osoitteessa www.labtec.com/support

1 Sisällys
2 Käyttöönotto
3 Asenna paristot
4 Yhteyden luominen
1. Paina ensin vastaanottimen Connect-painiketta.
2. Paina sitten hiiren pohjassa olevaa Connect-painiketta.

Magyar

Köszönjük!
Köszönjük, hogy megvásárolta a Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™ terméket. Jelen útmutató a termék gyors üzembe helyezéséhez nyújt segítséget. Technikai támogatást a Labtec® webhelyén találhat: www.labtec.com/support

1 Tartalom
2 Üzembe helyezés
3 Elemek behelyezése
4 Vezeték nélküli kapcsolat létrehozása
1. Nyomja meg a csatlakozógombot a vevőegységen.
2. Nyomja meg a csatlakozógombot az egér alján.

Eesti

Täname!
Täname, et ostsite tLabtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Selle juhendi abil saate seadme kiiresti käima. Tehnilise abi saamiseks võtke ühendust ettevõttega Labtec® aadressil: www.labtec.com/support

1 Sisukord
2 Seadistamine
3 Patareide paigaldamine
4 Ühenduse loomine
1. Esmalt vajutage vastuvõtjal olevat ühenduse nuppu.
2. Teiseks vajutage hiire all olevat ühenduse nuppu.

Dansk

Tak!
Tak fordi du har købt en Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Du kan bruge denne vejledning til hurtigt at komme i gang. Du kan få teknisk hjælp fra Labtec® på: www.labtec.com/support

1 Indholdsfortegnelse
2 Installation
3 Sæt batterierne i
4 Etabler forbindelse
1. Tryk først på tilslutningsknappen på modtageren.
2. Tryk derefter på tilslutningsknappen på undersiden af musen.

Ελληνικά

Σας ευχαριστούμε!
Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™ της Labtec®. Χρησιμοποιήστε το παρόν εγχειρίδιο για να αρχίσετε γρήγορα τη χρήση του. Για τεχνική υποστήριξη, επικοινωνήστε με τη Labtec® στη διεύθυνση: www.labtec.com/support

1 Περιεχόμενα
2 Εγκατάσταση
3 Τοποθέτηση μπαταριών
4 Πραγματοποίηση σύνδεσης
1. Αρχικά, πατήστε το κουμπί σύνδεσης στο δέκτη.
2. Στη συνέχεια, πατήστε το κουμπί σύνδεσης κάτω από το ποντίκι.

Čeština

Poděkování!
Děkujeme, že jste zakoupili myš Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Pomocí tohoto návodu se rychle seznámíte s výrobkem a naučíte se jej používat. Odborná pomoc společnosti Labtec® je k dispozici na webových stránkách www.labtec.com/support

1 Obsah
2 Instalace
3 Instalace baterií
4 Připojení sady
1. Nejprve stiskněte tlačítko připojení na přijímači.
2. Pak stiskněte tlačítko připojení na spodní straně myši.

Latviski

Köszönjük!
Pateicamies, ka iegādājāties peli Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Izmantojiet šo pamācību, lai ātri sagatavotos darbam ar šo produktu. Lai saņemtu tehnisko atbalstu, sazinieties ar uzņēmumu Labtec® vietnē www.labtec.com/Support

1 Saturs
2 Uzstādīšana
3 Bateriju ievietošana
4 Savienojuma izveide
1. Vispirms nospiediet uztvērēja pogu CONNECT (Veidot savienojumu).
2. Pēc tam nospiediet pogu CONNECT (Veidot savienojumu), kas atrodas peles apakšā.

Lietuvių

Dėkojame!
Dėkojame, kad įsigijote „Labtec®" Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Šis vadovas padės greitai nustatyti ir pradėti naudoti šį įrenginį. Jei reikia techninės pagalbos, kreipkitės į „Labtec®": www.labtec.com/support

1 Turinys
2 Sąranka
3 Akumuliatorių įdėjimas
4 Ryšio nustatymas
1. Pirma, paspauskite ant imtuvo esantį mygtuką „CONNECT" (Prijungti).
2. Antra, paspauskite mygtuką „CONNECT" (Prijungti), esantį pelės apačioje.

Srpski

Hvala Vam!
Hvala vam što ste kupili Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Koristite ovaj vodič da biste brzo počeli sa radom. Za tehničku podršku obratite se preduzeću Labtec® na lokaciji www.labtec.com/support

1 Sadržaj
2 Podešavanje
3 Instaliranje baterija
4 Uspostavljanje veze
1. Prvo pritisnite dugme „Connect" (Povezivanje) na prijemniku.
2. Zatim pritisnite dugme „Connect" (Povezivanje) sa donje strane miša.

Slovenčina

Ďakujeme!
Ďakujeme, že ste si kúpili myš Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Táto príručka vám ju pomôže rýchlo nastaviť a začať používať. Ak potrebujete technickú podporu, kontaktujte spoločnosť Labtec® na webovej lokalite: www.labtec.com/support

1 Obsah
2 Inštalácia
3 Inštalácia batérií
4 Vytvorenie pripojenia
1. Najprv stlačte tlačidlo Connect (Pripojiť) na prijímači.
2. Potom stlačte tlačidlo Connect (Pripojiť) na spodnej strane myši.

Български

Благодарим вас!
Благодарим ви, че закупихте Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™ на Labtec®. Използвайте това ръководство за бърза и безпроблемна работа. За техническа поддръжка се обърнете към Labtec® на адрес: www.labtec.com/support

1 Съдържание
2 Настройка
3 Поставяне на батериите
4 Свързване
1. Първо, натиснете бутона за свързване на приемника.
2. Второ, натиснете бутона за свързване на мишката.

Hrvatski

Hvala!
Zahvaljujemo vam na kupnji proizvoda Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Ovaj će vam vodič olakšati prve korake u korištenju njime. Ako trebate tehničku podršku, obratite se tvrtki Labtec® na web-adresi www.labtec.com/support.

1 Sadržaj
2 Postavljanje
3 Umetanje baterija:
4 Povezivanje
1. Najprije pritisnite gumb Connect (Poveži) na prijamniku.
2. Zatim pritisnite gumb Connect (Poveži) s donje strane miša.

Slovenščina

Hvala!
Zahvaljujemo se vam, ker ste kupili miško Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. V tem priročniku so navodila, kako jo hitro začeti uporabljati. Za tehnično podporo se obrnite na Labtec® na naslovu www.labtec.com/support

1 Vsebina
2 Namestitev
3 Namestite baterije
4 Vzpostavljanje povezave
1. Najprej pritisnite gumb za vzpostavitev povezave na sprejemniku.
2. Nato pritisnite gumb za vzpostavitev na spodnji strani miške.

Română

Vă mulţumim!
Vă mulţumim pentru achiziţionarea mouse-ului Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Utilizaţi acest ghid pentru a-l pune în funcţiune rapid. Pentru asistenţă tehnică, vă rugăm contactaţi Labtec® accesând: www.labtec.com/support

1 Conţinut
2 Configurarea
3 Instalarea bateriilor
4 Efectuarea conexiunii
1. Mai întâi, apăsaţi butonul Connect (Conectare) de pe receptor.
2. Apoi, apăsaţi butonul Connect (Conectare) de sub mouse.

Українська

Дякуємо!
Дякуємо за придбання Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. Використовуйте цей посібник для швидкого налаштування та початку роботи з продуктом. За технічною підтримкою звертайтеся до Labtec® за адресою: www.labtec.com/support

1 Зміст
2 Налаштування
3 Встановлення батарей
4 Підключення
1. Спочатку натисніть кнопку підключення на приймачі.
2. Потім натисніть кнопку підключення під мишою.

Türkçe

Teşekkürler!
Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™ fareyi tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Hızla çalışmaya başlamak için bu kılavuzu kullanın. Teknik destek için aşağıdaki adresten Labtec® ile iletişim kurun: www.labtec.com/support

1 İçindekiler
2 Kurulum
3 Pilleri takma
4 Bağlantı yapma
1. Öncelikle, alıcıdaki bağlantı düğmesine basın.
2. Sonra, farenin altındaki bağlantı düğmesine basın.

العربية

شكرًا لك!
شكرًا لشرائك الماوس Labtec® Wireless Optical Mouse 1000 for Notebooks™. استخدم هذا الدليل للإعداد والتشغيل على نحو سريع. للدعم الفني، اتصل بـ Labtec® من خلال الموقع الإلكتروني: www.labtec.com/support

1 المحتويات
2 الإعداد
3 تركيب البطاريات
4 إنشاء اتصال
1. اضغط أولاً على زر الاتصال بوحدة الاستقبال.
2. وبعد ذلك اضغط على زر الاتصال الموجود أسفل الماوس.

English

Change pointer speed
You can modify the mouse pointer settings in the control panel.
1. Click "Start" to open the start menu. Then click on Settings / Control Panel / Mouse
2. Select the Pointer Options tab.
3. Adjust pointer speed.

Low battery When the mouse scroll wheel starts blinking red, you still have about 30 minutes of battery life. To extend battery life, turn off your mouse when not in use.

Customer Service www.labtec.com/support

Troubleshooting
1. Ensure that the USB receiver is properly inserted into your computer's USB port. Try another USB port.
2. Keep the mouse within one meter (3 feet) of the receiver. Metallic surfaces will shorten transmission distances.
3. Check battery installation (refer to section 3).
4. Re-establish wireless connection (refer to section 4).
5. If it still does not work, try to replace the batteries with new alkaline batteries, then reconnect the mouse (section 4).

Important Ergonomic Information Long periods of repetitive motions using an improperly set-up workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles. If you feel pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in these areas, see a qualified health professional.

Battery Warning If your product uses batteries, follow the battery manufacturer's instructions as well as these important safety tips. Exercise care when handling batteries. Do not open or mutilate them. When batteries are misused, they may leak or explode causing burns and personal injury. Conducting materials can also short out a battery causing it to overheat and leak. Do not put batteries in a fire, expose them to heat above 130ºF (54ºC), or immerse them in water. If your batteries leak, use caution and discard the batteries immediately according to the battery manufacturer's instructions and your local laws. When replacing batteries, remove all used batteries. Mixing old and new batteries may cause battery leakage or rupture. When possible use alkaline battery replacements. You may use other battery types, but do not mix them with alkalines. Make sure that you insert the batteries correctly. When not using your product for long periods of time, remove the batteries and store away from children in a cool, dry place at normal room temperature. Do not recharge Alkaline battery.

International Standards and Safety This optical device complies with International Standard IEC 60825-1 :2004. Class 1 LED Product. CAUTION : Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. This optical device has no serviceable parts. User observable light is 15 microwatts in normal operation. This device is rated as a commercial product for operation at 41° F (5° C) to 104° F (40° C).

Labtec Hardware Product Limited Warranty

Labtec warrants that your Labtec hardware product shall be free from defects in material and workmanship for two (2) years, beginning from the date of purchase. Except where prohibited by applicable law, this warranty is nontransferable and is limited to the original purchaser. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary under local laws.

Remedies Labtec's entire liability and your exclusive remedy for any breach of warranty shall be, at Labtec's option, (1) to repair or replace the hardware, or (2) to refund the price paid, provided that the hardware is returned to the point of purchase or such other place as Labtec may direct with a copy of the sales receipt or dated itemized receipt. Shipping and handling charges may apply except where prohibited by applicable law. Labtec may, at its option, use new or refurbished or used parts in good working condition to repair or replace any hardware product. Any replacement hardware product will be warranted for the remainder of the original warranty period or thirty (30) days, whichever is longer or for any additional period of time that may be applicable in your jurisdiction.
This warranty does not cover problems or damage resulting from (1) accident, abuse, misapplication, or any unauthorized repair, modification or disassembly; (2) improper operation or maintenance, usage not in accordance with product instructions or connection to improper voltage supply; or (3) use of consumables, such as replacement batteries, not supplied by Labtec except where such restriction is prohibited by applicable law.

English

How to Obtain Warranty Support Before submitting a warranty claim, we recommend you visit the support section at www.Labtec.com for technical assistance. Valid warranty claims are generally processed through the point of purchase during the first thirty (30) days after purchase; however, this period of time may vary depending on where you purchased your product – please check with Labtec or the retailer where you purchased your product for details. Warranty claims that cannot be processed through the point of purchase and any other product related questions should be addressed directly to Labtec. The addresses and customer service contact information for Labtec can be found in the documentation accompanying your product and on the web at www.Labtec.com/support.

Limitation of Liability LABTEC SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF PROFITS, REVENUE OR DATA (WHETHER DIRECT OR INDIRECT) OR COMMERCIAL LOSS FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON YOUR PRODUCT EVEN IF LABTEC HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of special, indirect, incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Duration of Implied Warranties EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ON THIS HARDWARE PRODUCT IS LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THE APPLICABLE LIMITED WARRANTY PERIOD FOR YOUR PRODUCT. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

National Statutory Rights Consumers have legal rights under applicable national legislation governing the sale of consumer goods. Such rights are not affected by the warranties in this Limited Warranty.

No Other Warranties No Labtec dealer, agent, or employee is authorized to make any modification, extension, or addition to this warranty.

Labtec Address Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Switzerland

Deutsch

Hinweise zum Gebrauch von Batterien Wenn das Gerät mit Batterien ausgestattet ist, beachten Sie die Anweisungen des Batterieherstellers sowie die folgenden Sicherheitshinweise : Gehen Sie vorsichtig mit Batterien um. Öffnen oder beschädigen Sie die Batterien nicht. Durch unsachgemäße Behandlung können Batterien explodieren oder auslaufen, was Verätzungen und andere Verletzungen verursachen kann. Leiter können einen Kurzschluss in der Batterie verursachen, wodurch sie überhitzt wird und auslaufen kann. Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer, setzen Sie sie keinen Temperaturen von über 54° C aus und tauchen Sie sie nicht in Wasser. Sollten Batterien auslaufen, entsorgen Sie sie entsprechend den Anweisungen des Herstellers und der Gesetzgebung Ihres Landes. Wechseln Sie immer alle Batterien im Gerät aus. Wenn Sie alte und neue Batterien kombinieren, können diese auslaufen oder platzen. Verwenden Sie möglichst Alkalibatterien. Sie können andere Batterietypen verwenden, dürfen diese jedoch nicht mit Alkalibatterien kombinieren. Vergewissern Sie sich, dass die Batterien ordnungsgemäß eingelegt sind. Wenn Sie das Gerät längere Zeit lang nicht verwenden, nehmen Sie die Batterien heraus und lagern Sie sie an einem kühlen, trockenen, kindersicheren Ort bei normaler Zimmertemperatur. Laden Sie Alkalibatterien nicht auf.

Internationale Normen und Sicherheit Dieses optische Gerät von Labtec entspricht der internationalen Norm IEC 60825-1 :2004. LED-Gerät der Klasse 1. Vorsicht : Die Verwendung anderer als der hier angegebenen Bedienelemente, Einstellungen oder Verfahrensabläufe kann zur Freisetzung schädlicher Strahlung führen. Dieses optische Gerät enthält keine wartungsbedürftigen Teile. Die Leistung im Normalbetrieb (für den Benutzer sichtbares Licht) beträgt 15 Mikrowatt. Dieses Gerät ist für den Betrieb bei einer Temperatur von 5 bis 40°C zugelassen.

Beschränkte Garantie für Hardwareprodukte von Labtec Labtec garantiert, dass Ihr Labtec Hardwareprodukt für 2 Jahre ab dem Kaufdatum keine Material- und Verarbeitungsfehler aufweisen wird. Außer dort, wo dies vom anwendbaren Recht untersagt ist, ist diese Garantie nicht übertragbar und auf den Originalkäufer beschränkt. Diese Garantie gewährt Ihnen besondere gesetzliche Rechte, Sie können jedoch auch andere Rechte besitzen, die je nach örtlichen Gesetzen unterschiedlich sind.

Deutsch

Ändern der Zeigergeschwindigkeit
Sie können die Einstellungen für den Mauszeiger in der Systemsteuerung ändern.
1. Wählen Sie im Menü "Start" die Befehle "Einstellungen", "Systemsteuerung" und "Maus".
2. Klicken Sie auf die Registerkarte "Zeigeroptionen".
3. Ändern Sie die Zeigergeschwindigkeit.

Schwache Batterie Wenn das Tastenrad der Maus rot blinkt, sind noch etwa 30 Minuten Betrieb möglich. Sie können die Lebensdauer der Batterie erhöhen, indem Sie sie bei Nichtgebrauch ausschalten.

Kundendienst www.labtec.com/support

Fehlerbehebung
1. Vergewissern Sie sich, dass der USB-Empfänger an der USB-Schnittstelle des Computers angeschlossen ist. Wählen Sie einen anderen USB-Anschluss.
2. Der Abstand zwischen Maus und Empfänger sollte nicht größer als ein Meter sein. Metallische Oberflächen verkürzen die Signalreichweite.
3. Überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt sind (siehe Abschnitt 3).
4. Stellen Sie die kabellose Verbindung wieder her (Abschnitt 4).

Français

Modification de la vitesse du pointeur
Vous pouvez modifier les paramètres du pointeur de la souris dans le panneau de configuration.
1. Cliquez sur Démarrer pour ouvrir le menu correspondant. Cliquez ensuite sur Paramètres -> Panneau de configuration -> Souris.
2. Cliquez sur l'onglet Options du pointeur.
3. Ajustez la vitesse du pointeur

Batterie faible La roulette de défilement de la souris commence à clignoter en rouge lorsqu'il vous reste environ 30 minutes de charge dans les piles. Pour prolonger la longévité de vos piles, mettez votre souris hors tension lorsque vous ne l'utilisez pas.

Service clientèle www.labtec.com/support

Dépannage
1. Vérifiez que le récepteur USB est correctement branché sur le port USB de l'ordinateur. Essayez un autre port USB.
2. Maintenez la souris dans un rayon d'un mètre du récepteur. Les surfaces métalliques écourtent les distances de transmission.

Français

Limite de responsabilité LABTEC NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE DE TOUT PRÉJUDICE SPÉCIAL, INDIRECT, CONSÉCUTIF OU ACCIDENTEL, Y COMPRIS, MAIS SANS RESTRICTION, DE TOUT MANQUE À GAGNER, DE TOUTE PERTE DE RECETTES OU DE DONNÉES (DIRECTE OU INDIRECTE) OU DE TOUT PRÉJUDICE COMMERCIAL POUR RUPTURE DE TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE CONCERNANT VOTRE PRODUIT, MÊME SI LABTEC A ÉTÉ INFORMÉ DE L'ÉVENTUALITÉ DE CES PRÉJUDICES. Certaines juridictions n'autorisant pas l'exclusion ou la limitation des préjudices spéciaux, indirects, consécutifs ou accidentels, les limitations ou les exclusions susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Durée des garanties implicites HORMIS LORSQUE CELA EST INTERDIT PAR LES LOIS EN VIGUEUR, TOUTE GARANTIE IMPLICITE OU CONDITION DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER EST LIMITÉE EN TEMPS, POUR UNE DURÉE CORRESPONDANT À LA DURÉE DE LA PÉRIODE DE GARANTIE LIMITÉE APPLICABLE À VOTRE PRODUIT. Certaines juridictions ne reconnaissant pas les limitations de durée des garanties implicites, les limitations susmentionnées peuvent ne pas s'appliquer à votre cas.

Droits nationaux prévus par la loi Les consommateurs bénéficient de droits reconnus par la loi en vertu de la législation nationale applicable régissant la vente de biens de consommation. Ces droits ne sont pas affectés par les garanties mentionnées dans cette garantie limitée.

Aucune autre garantie Aucun distributeur, représentant ou employé de Labtec n'est autorisé à modifier ou étendre la présente garantie, ni à y ajouter des éléments.

Adresse de Labtec Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Suisse

Danmark	Dansk	+45-38-32-31-18
Deutschland	Deutsch	+ 49-69-51-709-429
España	Español	+34-91-275-45-90
France	Français	+33-1-57-32-32-73
Italia	Italiano	+39-02-914-83033
Nederland	Nederlands	+31-20-200-84-35
Schweiz	Deutsch	+41-22-761-40-14
Suisse	Français	+41-22-761-40-18
Sverige	Svenska	+46-8-501-632-81
Svizzerra	Italiano	+41-22-761-40-22
Switzerland	English	+41-22-761-40-27
U.K.	English	+44-203-024-81-61
Europe	Fax	+41-(0)21-863-5402

1499 SE Tech Center Place, Suite 350, Vancouver, Washington 98683
Phone : + 1 646-454-3222 Customer Support / www.labtec.com

Labtec®

Document Part Number : **620-001107**

Norsk

Batteriadvarsel Dersom produktet er batteridrevet, må du følge instruksjonene fra batteriprodusenten og dessuten være nøye med følgende: Vær forsiktig når du håndterer batteriene, husk at de aldri må åpnes eller skades. Feil håndtering av batterier kan forårsake eksplosjoner, lekkasjer og personskader. Dersom materialer med ledende egenskaper kommer i kontakt med batteriene, kan dette føre til at de kortslutter eller blir overopphetet og begynner å lekke. Batteriene må aldri kastes på åpen ild, utsettes for temperaturer på over 54 °C eller komme i kontakt med væske. Dersom batteriene begynner å lekke, skal de kasseres umiddelbart i samsvar med batteriprodusentens instruksjoner og lokal lovgivning. Skadde batterier må behandles med varsomhet. Bytt alltid ut alle batteriene samtidig. Dersom du blander nye og gamle batterier, kan dette føre til at batteriene sprekker og begynner å lekke. Bruk alkaliske batterier så langt dette er mulig. Du kan bruke andre batterityper, men du må ikke blande dem med alkaliske batterier. Påse at du har satt batteriene korrekt på plass. Dersom produktet ikke skal brukes i en lengre periode, bør batteriene tas ut og oppbevares tørt og ved normal romtemperatur, og utilgjengelig for barn. Alkaliske batterier må ikke lades.

Internasjonale standarder og sikkerhetsinformasjon Denne optiske enheten overholder den internasjonale standarden IEC 60825-1:2004. Lysdiodeprodukt, klasse 1. FORSIKTIG! Dersom du ikke følger de anbefalinger og retningslinjer som gis i dette dokumentet, kan du utsette deg selv og andre for strålingsfare. Denne optiske enheten har ingen deler som skal vedlikeholdes. Ved normal drift har det synlige lyset en effekt på 15 mikrowatt. Enheten er å betrakte som et kommersielt produkt for drift ved 5–40 ºC.

Begrenset garanti for Labtec maskinvareprodukt

Labtec garanterer at maskinvareproduktet fra Labtec er uten mangler i materialer og utførelse i to år fra kjøpedatoen. Denne garantien kan ikke overføres og gjelder bare for den opprinnelige kjøperen, unntatt der slike restriksjoner ikke tillates i gjeldende lovgivning. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Du kan også ha andre rettigheter, som varierer med lokal lovgivning.

Rettsmidler Labtecs eneste erstatningsansvar og ditt eneste rettsmiddel i tilfelle garantibrudd skal være, etter Labtecs valg, (1) å reparere eller skifte maskinvaren, eller (2) å refundere kjøpesummen, forutsatt at maskinvaren leveres tilbake til forhandleren eller et annet sted som angis av Labtec, sammen med en kopi av kvitteringen eller en datert detaljert kvittering. Frakt- og ekspedisjonsutgifter kan pålegges, unntatt der det ikke tillates i gjeldende lovgivning. Labtec kan, etter eget skjønn, bruke nye, overhalte eller brukte deler i god stand når et maskinvareprodukt skal repareres eller skiftes. Alle skiftede maskinvareprodukter dekkes av garanti i resten av den opprinnelige garantiperioden eller i tretti (30) dager, avhengig av hvilket alternativ som varer lengst, eller i en eventuell lengre tidsperiode hvis dette kreves i lokal lovgivning.
Denne garantien dekker ikke problemer eller skade som følge av (1) ulykke, misbruk, feilbruk eller uautorisert reparasjon, modifikasjon eller demontering; (2) feil bruk eller vedlikehold, bruk som strider mot produktanvisningene eller tilkopling til feil type spenning; eller (3) bruk av forbruksvarer, for eksempel ekstra batterier, som ikke er levert av Labtec, unntatt der slike restriksjoner ikke tillates i gjeldende lovgivning.

Slik skaffer du garantistøtte Før du sender inn et garantikrav anbefaler vi at du går til støttedelen på www.Labtec.com for å finne teknisk støtte. Gyldige garantikrav behandles som regel gjennom forhandleren de første tretti (30) dagene etter kjøpet, men denne tidsperioden kan variere avhengig av hvor du kjøpte produktet. Be om mer informasjon hos Labtec eller forhandleren der du kjøpte produktet. Garantikrav som ikke kan behandles gjennom forhandleren, og andre produktrelaterte spørsmål skal rettes direkte til Labtec. Adresser og kontaktinformasjon for kundeservice hos Labtec finnes i dokumentasjonen som fulgte med produktet og på nettstedet www.Labtec.com/support.

Ansvarsbegrensning LABTEC ER IKKE ERSTATNINGSANSVARLIG FOR SPESIELL, INDIREKTE ELLER PÅLØPEN SKADE ELLER FØLGESKADE, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, TAP AV FORTJENESTE, INNTEKT ELLER DATA (DIREKTE OG INDIREKTE) ELLER KOMMERSIELT TAP FOR BRUDD PÅ UTTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅTTE GARANTIER PÅ PRODUKTET, SELV OM LABTEC ER BLITT UNDERRETTET OM MULIGHETEN FOR SLIK SKADE. Enkelte jurisdiksjoner anerkjenner ikke unntak for eller begrensninger i ansvaret for spesiell, indirekte eller påløpen skade eller følgeskade. Ovenstående begrensning eller unntak gjelder derfor muligens ikke for deg.

Varigheten av underforståtte garantier UNDERFORSTÅTTE GARANTIER ELLER VILKÅR FOR SALGBARHET ELLER EGNETHET TIL ET BESTEMT FORMÅL FOR DETTE MASKINVAREPRODUKTET ER TIDSBEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN GJELDENDE BEGRENSEDE GARANTIEN FOR PRODUKTET, UNNTATT I DEN UTSTREKNING EN SLIK RESTRIKSJON FORBYS I GJELDENDE LOVGIVNING. Enkelte jurisdiksjoner anerkjenner ikke begrensninger i varigheten av underforståtte garantier. Ovenstående begrensning gjelder derfor muligens ikke for deg.

Nasjonale lovbestemte rettigheter
Forbrukere har juridiske rettigheter i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning om salg av forbrukervarer. Slike rettigheter påvirkes ikke av garantiene i denne begrensede garantien.

Ingen andre garantier
Ingen forhandlere, representanter eller ansatte for eller hos Labtec er autorisert til å foreta endringer i, utvidelser av eller tillegg til denne garantien.

Labtecs adresse Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Sveits

Suomi

Muuta osoittimen nopeutta

Voit määrittää hiiren osoittimen nopeuden Ohjauspaneelissa.
1. Avaa Käynnistä-valikko. Valitse Asetukset/Ohjauspaneeli/Hiiri.
2. Valitse Osoittimen asetukset -välilehti.
3. Säädä osoittimen nopeutta.

Heikko paristojännite

Kun hiiren vierityspyörä alkaa vilkkua punaisena, paristoista on virtaa jäljellä noin 30 minuutin ajaksi. Paristojen käyttöikää voi pidentää katkaisemalla hiirestä virran, silloin kun hiirtä ei käytetä.

Asiakaspalvelu www.labtec.com/support

Vianhaku

1. Tarkista, että USB-vastaanotin on liitetty kunnolla tietokoneen USB-porttiin. Kokeile toista USB-porttia.
2. Älä vie hiirtä metriä kauemmaksi vastaanottimesta. Metallipinnat vähentävät lähetyksen kantavuutta.
3. Tarkista, että paristot on asennettu oikein (katso kohta 3).
4. Muodosta langaton yhteys uudelleen (kohta 4).
5. Jollei tämä auta, vaihda paristot uusiin alkaliparistoihin ja liitä hiiri sitten uudelleen (kohta 4).

Tärkeää tietoa ergonomiasta [illegible]

Paristoja koskeva varoitus [illegible]

Kansainväliset standardit ja turvallisuus [illegible]

Labtec-laitteiston rajoitettu takuu Labtec takaa, että ostamassasi Labtec-laitteistossa ei ilmene materiaali- eikä valmistusvirheitä 2 vuoden aikana alkaen tuotteen hankintapäivästä. Takuu ei ole siirrettävissä toiselle henkilölle, vaan se on rajoitettu alkuperäisen ostajan nimiin, mikäli paikallinen voimassa oleva laki ei kiellä tällaista rajoitusta. Takuu antaa asiakkaalle erityisiä oikeuksia, ja asiakkaalla saattaa olla myös muita oikeuksia, jotka vaihtelevat paikallisten lakien mukaan.

Takuuoikeudet Labtecin koko korvausvastuu ja asiakkaan ainoa takuuoikeus siinä tapauksessa, että tuotteen kunto ei vastaa takuussa määriteltyä kuntoa, on Labtecin valinnan mukaan (1) korjata tai vaihtaa laitteisto tai (2) hyvittää maksettu summa sillä edellytyksellä, että laitteisto palautetaan ostopisteeseen tai muuhun Labtecin vastaavaan pisteeseen ostokuitin tai päivätyn ja eritellyn kuitin mukaan. Toimitus- ja käsittelykulut saattavat langeta asiakkaan maksettaviksi paitsi siinä tapauksessa, että voimassa oleva paikallinen laki kieltää niiden langettamisen. Labtec saattaa käyttää valintansa mukaan uusia, kunnostettuja tai hyväkuntoisia käytettyjä osia laitteiston korjauksen tai vaihdon yhteydessä. Kaikkia vaihdetuilla laitteistoilla on takuu, joka kestää alkuperäisen takuuajan jäljellä olevan ajan tai kolmekymmentä (30) vuorokautta (näistä on voimassa pitempi vaihtoehto) tai muun ajan, jonka asiakkaan maan lainsäädäntö määrää.
Takuu ei kata ongelmia eikä vaurioita, jotka aiheutuvat (1) onnettomuudesta, liiallisesta käytöstä, väärinkäytöstä tai valtuuttamattoman henkilön suorittamasta korjaus-, muunnos- tai purkamistoimenpiteestä; (2) asiattomasta käyttötavasta tai huollosta, tuotteen käyttöohjeiden vastaisesta käytöstä tai laitteiston kytkemisestä vääränlaiseen jännitelähteeseen; tai (3) sellaisten kulutustarvikoiden kuten esim. paristojen käytöstä, jotka eivät ole Labtecin toimittamia, paitsi siinä tapauksessa, että paikallinen, voimassa oleva laki kieltää tällaisen rajoituksen.

Kuinka saan takuussa määriteltyä tukea On suositeltavaa käydä Labtecin verkkosivuston tukisivulla osoitteessa www.Labtec.com teknisten ongelmien ilmetessä ennen korvausvaatimuksen lähettämistä. Hyväksytyt korvausvaatimukset käsitellään normaalisti tuotteen ostopaikan kautta ensimmäisten kolmenkymmenen (30) vuorokauden kuluessa ostopäivästä luettuna. Tämä ajanjakso saattaa kuitenkin vaihdella riippuen siitä, mistä asiakas on ostanut tuotteensa - tarkista ostopaikkaa koskevat yksityiskohdat Labtecilta tai jälleenmyyjältäsi. Sellaiset korvausvaatimukset ja kaikki muut tuotetta koskevat kysymykset, joita ei voida käsitellä ostopaikassa, tulee osoittaa suoraan Labtecille. Labtecin osoitteet ja asiakaspalveluiden yhteystiedot ovat nähtävissä tuotteen mukana tulleessa dokumentaatiossa sekä Labtecin verkkosivustolla osoitteessa www.Labtec.com/support.

Suomi

Vastuuta koskeva rajoitus [illegible]

Epäsuorat ilmaistun takuun kesto [illegible]

Kansalliset lakisääteiset oikeudet [illegible]

Ei muuta takuita [illegible]

Labtecin osoite Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Sveitsi

Ελληνικά

Αλλαγή ταχύτητας δείκτη

[illegible]

Χαμηλή ισχύς μπαταρίας Όταν ο τροχός κύλισης του ποντικιού αρχίσει να αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα, η διάρκεια ζωής της μπαταρίας είναι 30 λεπτά. Για να επεκτείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, απενεργοποιήστε το ποντίκι όταν δεν το χρησιμοποιείτε.

Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών www.labtec.com/support

Αντιμετώπιση προβλημάτων

1. Βεβαιωθείτε ότι ο δέκτης USB έχει τοποθετηθεί σωστά στη θύρα USB του υπολογιστή. Δοκιμάστε άλλη θύρα USB.
2. Φροντίστε να βρίσκεται το ποντίκι σε απόσταση μέχρι ένα μέτρο από το δέκτη. Οι μεταλλικές επιφάνειες βραχύνουν τις αποστάσεις μετάδοσης του σήματος.
3. Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν τοποθετηθεί σωστά (ανατρέξτε στην ενότητα 3).
4. Δημιουργήστε ξανά ασύρματη σύνδεση (ενότητα 4).
5. Αν εξακολουθεί να μην λειτουργεί, αντικαταστήστε τις μπαταρίες με νέες αλκαλικές μπαταρίες και στη συνέχεια επανασυνδέστε το ποντίκι (ενότητα 4).

Σημαντικές πληροφορίες για την εργονομία Κινήσεις που επαναλαμβάνονται για παρατεταμένες χρονικές περιόδους σε ακατάλληλα διαρρυθμισμένο εργασιακό χώρο, λανθασμένη στάση του σώματος και κακές εργασιακές συνήθειες ενδέχεται να προκαλέσουν ενοχλήσεις και τραυματισμούς στα νεύρα, τους τένοντες και τους μυς. Εάν αισθανθείτε πόνο, μούδιασμα, αδυναμία, πρήξιμο, κάψιμο, κράμπες ή παρατηρήσετε δυσκαμψία σε αυτά τα σημεία, απευθυνθείτε σε έναν ειδικό γιατρό.

Ελληνικά

Προειδοποίηση για τις μπαταρίες Εάν το προϊόν σας χρησιμοποιεί μπαταρίες, ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή τους καθώς και τις ακόλουθες σημαντικές συμβουλές ασφαλείας. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά το χειρισμό των μπαταριών. Μην ανοίγετε και μην κόβετε τις μπαταρίες. Λόγω κακής χρήσης των μπαταριών είναι δυνατό να σημειωθεί διαρροή ή έκρηξη και να προκληθούν εγκαύματα και τραυματισμοί. Τα αγώγιμα υλικά μπορούν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα στις μπαταρίες, με αποτέλεσμα οι μπαταρίες να υπερθερμανθούν και να υπάρξει διαρροή. Μην ρίχνετε τις μπαταρίες στη φωτιά, μην τις αφήνετε εκτεθειμένες σε θερμοκρασία άνω των 54ºC και μην τις βυθίζετε σε νερό. Σε περίπτωση διαρροής υγρού από τις μπαταρίες, λάβετε μέτρα προφύλαξης και αφαιρέστε αμέσως τις μπαταρίες, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή των μπαταριών και την τοπική νομοθεσία. Όταν αντικαθιστάτε τις μπαταρίες, να αφαιρείτε όλες τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. Ο συνδυασμός παλιών και καινούριων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει διαρροή ή καταστροφή των μπαταριών. Εάν έχετε τη δυνατότητα, όταν αντικαθιστάτε τις μπαταρίες να χρησιμοποιείτε αλκαλικές. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε άλλους τύπους μπαταριών, αλλά μην τις συνδυάσετε με αλκαλικές. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά τις μπαταρίες. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλη χρονική περίοδο, αφαιρέστε τις μπαταρίες και αποθηκεύστε τις μακριά από παιδιά, σε κανονική θερμοκρασία δωματίου. Μην επαναφορτίζετε τις αλκαλικές μπαταρίες.

Διεθνή πρότυπα και ασφάλεια Αυτή η οπτική συσκευή συμμορφώνεται με το Διεθνές Πρότυπο IEC 60825-1:2004. Προϊόν Κλάσης 1 LED. ΠΡΟΣΟΧΗ: Η χρήση στοιχείων ελέγχου ή ρυθμίσεων ή η εκτέλεση διαδικασιών διαφορετικών από αυτές που καθορίζονται στο παρόν, ενδέχεται να έχει ως αποτέλεσμα την έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία. Αυτή η οπτική συσκευή δεν περιλαμβάνει λειτουργικώς έτοιμα μέρη. Το ορατό φως που εκπέμπει το ποντίκι είναι 15 microwatt σε συνθήκες κανονικής λειτουργίας. Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση ως εμπορικό προϊόν και λειτουργεί σε θερμοκρασίες από 5° C έως 40° C.

Περιορισμένη εγγύηση υλικού της Labtec

Η Labtec εγγυάται ότι το προϊόν υλικού της Labtec δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα σε υλικά και εργασία για 2 χρόνια από την ημερομηνία αγοράς. Εκτός από τις περιπτώσεις όπου αυτό απαγορεύεται από την εκάστοτε ισχύουσα νομοθεσία, η παρούσα εγγύηση δεν είναι μεταβιβάσιμη και ισχύει για τον αρχικό αγοραστή και μόνο. Η παρούσα εγγύηση σας παραχωρεί συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα και ενδέχεται επίσης να έχετε και άλλα δικαιώματα ανάλογα με την εκάστοτε τοπική νομοθεσία.

Αποκαταστάσεις Η συνολική ευθύνη της Labtec και η αποκλειστική αποκατάστασή σας για οποιαδήποτε παράβαση της εγγύησης θα είναι, κατά την επιλογή της Labtec, (1) η επισκευή ή αντικατάσταση του υλικού, ή (2) η επιστροφή του ποσού των χρημάτων που καταβλήθηκαν, με την προϋπόθεση ότι το υλικό θα επιστραφεί στο κατάστημα από το οποίο αγοράστηκε ή σε άλλο μέρος το οποίο μπορεί να καθορίσει η Labtec, συνοδευόμενο από αντίγραφο της απόδειξης αγοράς ή γενική απόδειξη αγοράς με εκτυπωμένη ημερομηνία. Μπορεί να επιβαρυνθείτε με έξοδα αποστολής και χειρισμού, εκτός εάν αυτό απαγορεύεται από την ισχύουσα νομοθεσία. Η εταιρία Labtec δύναται, κατά την επιλογή της, να χρησιμοποιήσει νέα ή ανακατασκευασμένα ή χρησιμοποιημένα εξαρτήματα σε καλή κατάσταση λειτουργίας για την επισκευή ή αντικατάσταση οποιουδήποτε προϊόντος υλικού. Οποιοδήποτε ανταλλακτικό υλικό θα καλυφθεί από εγγύηση για το υπόλοιπο της αρχικής περιόδου εγγύησης, ή για τριάντα (30) ημέρες, όποιο από τα δύο διαστήματα είναι μεγαλύτερο, για οποιαδήποτε πρόσθετη χρονική περίοδο που μπορεί να ισχύει για την περιοχή δικαιοδοσίας σας.
Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει προβλήματα που προκύπτουν από (1) ατύχημα, κακομεταχείριση, ακατάλληλη εφαρμογή, ή οποιαδήποτε μη εξουσιοδοτημένη επισκευή, τροποποίηση ή αποσυναρμολόγηση, (2) ακατάλληλη λειτουργία ή συντήρηση, χρήση όχι σύμφωνα με τις οδηγίες του προϊόντος ή σύνδεση σε ακατάλληλη παροχή ηλεκτροδότησης, ή (3) χρήση αναλωσίμων όπως ανταλλακτικές μπαταρίες που δεν έχουν παρασχεθεί από την εταιρία Labtec, εκτός από τις περιπτώσεις όπου αυτοί οι περιορισμοί απαγορεύονται από την ισχύουσα νομοθεσία.

Πως να αποκτήσετε υποστήριξη εγγύησης Πριν υποβάλετε οποιαδήποτε απαίτηση επί της εγγύησης, σας συνιστούμε να επισκεφτείτε την ενότητα υποστήριξης στην ιστοσελίδα www.Labtec.com για τεχνική υποστήριξη. Η επεξεργασία των έγκυρων απαιτήσεων επί της εγγύησης γίνεται σε γενικές γραμμές μέσω του καταστήματος αγοράς εντός των πρώτων τριάντα (30) ημερών μετά την αγορά. Ωστόσο, αυτή η περίοδος χρόνου μπορεί να ποικίλει ανάλογα με το κατάστημα ή μέρος από όπου αγοράσατε το προϊόν -- παρακαλούμε, επικοινωνήστε με τη Labtec ή με το κατάστημα πώλησης από το οποίο αγοράσατε το προϊόν, για περισσότερες λεπτομέρειες. Απαιτήσεις επί της εγγύησης που δεν μπορούν να διεκπεραιωθούν μέσω του καταστήματος αγοράς, καθώς και οποιεσδήποτε άλλες σχετικές ερωτήσεις, πρέπει να μεταβιβάζονται άμεσα στην εταιρία Labtec. Μπορείτε να βρείτε τις διευθύνσεις και τις πληροφορίες επικοινωνίας των τμημάτων εξυπηρέτησης πελατών της Labtec στα έντυπα που συνοδεύουν το προϊόν και στο διαδίκτυο στη διεύθυνση www.Labtec.com/support.

Περιορισμός ευθύνης Η ΕΤΑΙΡΙΑ LABTEC ΔΕΝ ΘΑ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΙΚΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ, Ή ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΣΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ, ΧΩΡΙΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟ, ΑΠΩΛΕΙΑΣ ΚΕΡΔΩΝ, ΕΣΟΔΩΝ, Ή ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ (ΕΙΤΕ ΑΜΕΣΑ, ΕΙΤΕ ΕΜΜΕΣΑ), Ή ΑΠΩΛΕΙΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΦΥΣΗΣ ΛΟΓΩ ΠΑΡΑΒΙΑΣΗΣ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΡΗΤΗΣ Ή ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΑΚΟΜΑ ΚΑΙ ΕΑΝ Η LABTEC ΕΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΓΙΑ ΤΟ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟ ΤΩΝ ΕΝ ΛΟΓΩ ΖΗΜΙΩΝ. Σε ορισμένες δικαιοδοσίες δεν επιτρέπεται η εξαίρεση ή περιορισμός ειδικών, έμμεσων, συμπτωματικών ή συνεπακόλουθων ζημιών και κατά συνέπεια ο παραπάνω περιορισμός μπορεί να μην ισχύει στη δική σας περίπτωση.

Διάρκεια ισχύος υπονοούμενων εγγυήσεων ΣΤΗΝ ΕΚΤΑΣΗ ΠΟΥ ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΣΧΥΟΥΣΑ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΗ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΥΛΙΚΟΥ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΥΣΑΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. Σε κάποιες δικαιοδοσίες απαγορεύονται οι περιορισμοί της διάρκειας ισχύος υπονοούμενης εγγύησης και κατά συνέπεια ο παραπάνω περιορισμός μπορεί να μην ισχύει στη δική σας περίπτωση.

Εθνικά νομοθετημένα δικαιώματα Οι πελάτες έχουν νόμιμα δικαιώματα δυνάμει της ισχύουσας εθνικής νομοθεσίας που διέπει την πώληση καταναλωτικών αγαθών. Αυτά τα δικαιώματα δεν επηρεάζονται από τις εγγυήσεις στην παρούσα περιορισμένη εγγύηση.

Μη αποδοχή άλλων εγγυήσεων Κανένας αντιπρόσωπος, πράκτορας, ή υπάλληλος της Labtec δεν έχει εξουσιοδότηση να προβαίνει σε οποιαδήποτε τροποποίηση, παράταση, ή προσθήκη στην παρούσα εγγύηση.

Διεύθυνση της Labtec Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Ελβετία

Русский

Изменение скорости указателя Можно изменить настройки указателя мыши, используя панель управления.
1. Нажмите кнопку «Пуск», чтобы открыть Главное меню. Затем выберите последовательно «Настройка», «Панель управления», «Мышь».
2. Выберите вкладку «Указатели».
3. Настройте скорость указателя.

Аккумулятор разряжен Если колесико мыши начинает мигать красным светом, оставшегося заряда батарей хватит примерно на 30 минут работы. Чтобы увеличить срок службы батарей, отключайте мышь, когда она не используется.

Служба технической поддержки www.labtec.com/support

Устранение неполадок

1. Проверьте, что USB-приемник правильно подсоединен к порту USB компьютера. Попробуйте воспользоваться другим USB-портом.
2. Расположите мышь на расстоянии до 1 метра от приемника. Металлические поверхности снижают дальность действия радиосвязи.
3. Проверьте правильность установки батареи (см. раздел 3).
4. Повторно установите беспроводную связь (раздел 4).
5. Если устройство по-прежнему не работает, замените батареи новыми щелочными батареями, а затем повторно установите связь между устройствами (раздел 4).

Важные сведения по эргономике Однообразные движения, совершаемые в течение длительного времени, в сочетании с плохой организацией рабочего места, неудобной позой и недостатком навыков работы могут вызвать ощущение физического дискомфорта и повреждение нервов, сухожилий и мышц. При возникновении болезненных ощущений, слабости, опухания, покалывания, ущемления, при потере чувствительности или подвижности в этих областях следует немедленно обратиться к врачу.

Меры предосторожности при обращении с батареями Если в продукте используются батареи, следуйте инструкции производителя, а также следующим советам по безопасности. Обращайтесь с батареями аккуратно. Не вскрывайте и не деформируйте их. При неправильном обращении батареи может взорваться или протечь и стать причиной пожара или нанести ущерб здоровью. Токопроводящие предметы могут привести к короткому замыканию аккумулятора, вызвав его перегрев и протечку электролита. Не бросайте батареи в огонь, не подвергайте воздействию температур, превышающих 54 °C, не погружайте их в воду. Если батарея протекла, утилизируйте ее в соответствии с инструкцией производителя и местными нормами, соблюдая меры предосторожности. При замене батарей удаляйте все использованные батареи. Одновременное использование старых и новых батарей может привести к протечке или разрыву батарей. По возможности используйте щелочные батареи. Можно использовать батареи другого типа, однако одновременно устанавливать батареи разных типов не допускается. Убедитесь, что батареи установлены правильно. Если продукт не используется в течение длительного времени, следует вынуть батареи и хранить их в недоступном для детей сухом прохладном месте при обычной комнатной температуре. Не следует пытаться подзаряжать щелочные батареи.

Международные стандарты и безопасность Данное оптическое устройство соответствует международному стандарту IEC 60825-1:2004. Светоизлучающий продукт класса 1. ОСТОРОЖНО! Выполнение процедур, а также использование элементов управления и вариантов настройки, отличных от описанных в данном документе, может привести к возникновению опасного излучения. Данное оптическое устройство не содержит обслуживаемых компонентов. Мощность видимого излучения при нормальной работе составляет 15 мкВт. Данное устройство соответствует стандартам для коммерческих изделий для работы в температурном диапазоне от 5° С до 40° С.

Ограниченная гарантия на оборудование фирмы Labtec

Labtec гарантирует отсутствие дефектов в материале и качестве изготовления приобретаемого вами оборудования фирмы Labtec в течение 2 лет, начиная с даты приобретения. За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, настоящая гарантия не подлежит передаче, и право на ее использование распространяется только на первого владельца. Настоящая гарантия предоставляет вам определенные юридические права, но у вас могут быть дополнительные права в зависимости от законодательства в месте вашего проживания.

Средства правовой защиты Вся полнота ответственности фирмы Labtec и ваше исключительное средство правовой защиты в случае любого нарушения условий гарантии заключаются в следующем, на усмотрение фирмы Labtec: (1) ремонт или замена данного оборудования или (2) возврат денег при условии возврата данного оборудования в тот магазин, где оно было приобретено, или по другому адресу, указанному фирмой Labtec, с приложенной копией товарного чека или квитанции с датой и указанными по пунктам покупками. Возможно, вам придется оплатить расходы на почтовую пересылку и обработку, если это не запрещено действующим законодательством. Фирма Labtec по собственному усмотрению может использовать новые, восстановленные или бывшие в употреблении запасные части в надлежащем рабочем состоянии для ремонта или замены любого оборудования. Любое оборудование, поступающее взамен возвращаемого, покрывается гарантией, действующей в течение срока первоначальной гарантии или 30 (тридцати) дней, в зависимости от того, что дольше, или в течение любого дополнительного периода времени, который может применяться в условиях вашей юрисдикции. Настоящая гарантия не покрывает проблем или ущерба, возникающего в связи с (1) несчастным случаем, нарушением условий эксплуатации, неправильным применением или любым самовольным ремонтом, модификацией или демонтажем; (2) неправильной эксплуатацией или техническим обслуживанием, использованием, не соответствующим руководству по использованию товара, или подключением к источнику тока с несоответствующим напряжением; или (3) использованием расходных материалов, таких как запасные батареи, поставляемых не фирмой Labtec, за исключением случаев запрета на такие ограничения, налагаемого действующим законодательством.

Способы получения гарантийного обслуживания Прежде чем вы заявите свою претензию на гарантийное обслуживание, мы рекомендуем вам посетить наш раздел поддержки на сайте www.Labtec.com для получения технической помощи. Обоснованные претензии на гарантийное обслуживание оформляются, как правило, через магазин, в котором была произведена покупка, в течение первых 30 (тридцати) дней после приобретения товара. Тем не менее, этот срок может меняться в зависимости от места приобретения вами товара. Просьба уточнить эту информацию у фирмы Labtec или на предприятии розничной торговли, где вы приобрели свой товар. Претензии на гарантийное обслуживание, которые не могут быть оформлены через предприятие розничной торговли, а также все другие вопросы, связанные с приобретенным товаром, необходимо направлять непосредственно в адрес фирмы Labtec. Адреса и контактная информация фирмы Labtec указаны в документации, прилагаемой к приобретенному вами товару, и на сайте фирмы www.Labtec.com/support.

Русский

Ограничение ответственности ФИРМА LABTEC НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА НАНЕСЕНИЕ КАКОГО-ЛИБО ФАКТИЧЕСКОГО УЩЕРБА, ОПРЕДЕЛЯЕМОГО ОСОБЫМИ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМИ, КОСВЕННОГО, СЛУЧАЙНОГО ИЛИ ПОСЛЕДУЮЩЕГО УЩЕРБА, ВКЛЮЧАЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ, УЩЕРБ В ВИДЕ УПУЩЕННОЙ ПРИБЫЛИ, ДОХОДА ИЛИ ДАННЫХ (ПРЯМЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ) ИЛИ КОММЕРЧЕСКОГО УЩЕРБА В СВЯЗИ С НАРУШЕНИЕМ ЛЮБОЙ ПРЯМОЙ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ НА ПРИОБРЕТЕННЫЙ ВАМИ ТОВАР, ДАЖЕ ЕСЛИ ФИРМА LABTEC БЫЛА ИЗВЕЩЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ НАНЕСЕНИЯ ТАКОГО УЩЕРБА. В некоторых юрисдикциях не допускается исключение или ограничение ущерба, определяемого особыми обстоятельствами, косвенного, случайного или последующего ущерба, и, таким образом, вышеуказанное ограничение или исключение, возможно, не применимо по отношению к вам.

Срок действия подразумеваемых гарантий КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ЗАПРЕЩЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ЛЮБАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМАЯ ГАРАНТИЯ ИЛИ ГАРАНТИЯ ГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПО НАЗНАЧЕНИЮ В ОТНОШЕНИИ ДАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ ОГРАНИЧЕНА ПО ВРЕМЕНИ СРОКОМ ДЕЙСТВУЮЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ НА ПРИОБРЕТЕННЫЙ ВАМИ ТОВАР. В некоторых юрисдикциях не допускаются ограничения по срокам действия косвенной гарантии, и, таким образом, вышеуказанное ограничение, возможно, не применимо по отношению к вам.

Национальные законные права Потребители обладают законными правами в рамках действующего национального законодательства, регулирующего продажу потребительских товаров. Гарантии, содержащиеся в настоящей Ограниченной гарантии, не отражаются на действии таких прав.

Отсутствие других гарантий Никакой дилер, агент или сотрудник фирмы Labtec не имеет права вносить какие-либо изменения или дополнения в настоящую гарантию или продлевать срок ее действия.

Адрес фирмы Labtec Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Швейцария

Magyar

Az egérmutató sebességének módosítása

Az egérmutató beállításait a Vezérlőpult alkalmazásban módosíthatja.
1. Kattintson a „Start" gombra a Start menü megnyitásához, majd válassza a Beállítások / Vezérlőpult / Egér parancsot.
2. Kattintson „Az egérmutató beállításai" fülre.
3. Állítsa be a mutató sebességét.

Lemerülésjelző Ha az egér görgetőkereke pirosan villogni kezd, az akkumulátor töltöttsége már csak nagyjából 30 perc használatra elegendő. Az üzemidő meghosszabbításához kapcsolja ki az egeret, ha nem használja.

Ügyfélszolgálat www.labtec.com/support

Hibaelhárítás

1. Győződjön meg arról, hogy az USB-vevőegység megfelelően csatlakozik a számítógép USB portjához. Próbálkozzon eltérő USB port használatával.
2. Az egeret a vevőegység egy méteres körzetében használja. A fém felületek csökkentik a működési távolságot.
3. Ellenőrizze, hogy megfelelően helyezte-e be az elemeket vagy akkumulátorokat (3. szakasz).
4. Hozza létre ismét a vezeték nélküli kapcsolatot (4. szakasz).
5. Ha az eszköz továbbra sem működik, helyezzen be új alkálielemeket, majd csatlakoztassa újra az egeret (4. szakasz).

Fontos ergonómiai tudnivalók A nem megfelelő kialakítású munkakörnyezetben hosszú időn keresztül végzett ismétlődő mozgások, a helytelen testtartás és az egészségtelen munkavégzési szokások testi bántalmakhoz, illetve az idegek, az ínszalagok és az izmok károsodásához vezethetnek. Ha fájdalmat, zsibbadást, gyengeséget érez, vagy égető érzést, görcsöket, duzzadást, izommerevséget tapasztal, feltétlenül forduljon orvoshoz.

Magyar

Figyelmeztetés az elemekkel kapcsolatban
Ha terméke elemmel működik, kövesse az elemgyártó utasításait, és a következő fontos biztonsági tanácsokat. Az elemeket és akkumulátorokat kellő körültekintéssel kezelje. Ne nyissa fel, és ne csonkítsa meg őket. Helytelen kezelés esetén az elemek vagy akkumulátorok szivároghatnak vagy felrobbanhatnak, ezáltal égési és egyéb sérüléseket okozhatnak. A vezető anyagok rövidre zárhatják az elemeket és akkumulátorokat, melyek így túlmelegedhetnek, és szivárogni kezdhetnek. Ne dobja őket tűzbe, ne tegye ki 54 °C-nál nagyobb hőmérsékletnek, és ne merítse őket vízbe. Ha az elem vagy akkumulátor szivárog, kezelje óvatosan, és selejtezze azonnal a gyártó utasításainak és a helyi jogszabályoknak megfelelően. Ha elemet vagy akkumulátort cserél, az összes használtat távolítsa el. Az új és régi elemek és akkumulátorok vegyes használata szivárgáshoz, repedéshez vezethet. Ha lehetséges, használjon alkálielemeket. Másféle elemeket és akkumulátorokat is használhat, de az egyéb típusokat ne használja vegyesen alkálielemekkel. Behelyezéskor ellenőrizze a polaritást. Ha az eszközt hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket vagy akkumulátorokat, és tárolja azokat gyermekektől elzárt, száraz, hűvös, szobahőmérsékletű helyen. Az alkálielemeket ne kísérelje meg újratölteni.

Nemzetközi szabványok és biztonsági előírások
Ez az optikai eszköz megfelel a következő nemzetközi szabvány előírásainak: IEC 60825-1:2004. 1-es osztályú LED-eszköz. VIGYÁZAT: Az itt ismertetettektől eltérő vezérlők és módosítások alkalmazása sugárzási veszélyt idézhet elő. Ez az optikai eszköz nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket. A felhasználó által érzékelhető fény normál működés mellett 15 mikrowatt teljesítményű. Az eszköz megfelelő működése 5 és 40ºC között garantált.

Labtec hardvertermékre vonatkozó korlátozott garancia

A Labtec garantálja, hogy a Labtec hardvertermék a vásárlás napjától számítva 2 évig anyag- és gyártási hibáktól mentes lesz. Hacsak az ilyen jellegű korlátozást az alkalmazandó törvény nem tiltja, a jelen garancia nem ruházható át, és az eredeti vásárlóra van korlátozva. Ez a garancia meghatározott törvényes jogokkal ruházza fel Önt, ezen felül más, a helyi jogszabályok alapján változó jogokkal is rendelkezhet.

Jogorvoslatok
A Labtec teljes felelőssége és az Ön kizárólagos jogorvoslata a garancia bárminemű megszegése esetén – a Labtec saját belátása szerint - (1) a hardver megjavítása vagy cseréje, illetve (2) a kifizetett vételár visszatérítése, azzal a feltétellel, hogy a hardvert visszajuttatja a vásárlás helyére vagy más, a Labtec által esetlegesen megadott ilyen helyre a vásárláskor kapott nyugta vagy keltezett tételes nyugta másolatával együtt. A szállítási és kezelési költségek esetlegesen felszámítására kerülnek, kivéve ahol ezt az alkalmazandó törvény tiltja. A Labtec saját belátása szerint új, felújított vagy jó állapotban lévő használt alkatrészeket is felhasználhat bármilyen hardvertermék javításához vagy cseréjéhez. Bármilyen csere hardvertermékre vonatkozik a garancia az eredeti garanciális időszak fennmaradó részéig vagy harminc (30) napig, ha ez a hosszabb, illetve bármilyen további időtartamig, amely az Ön joghatóságában esetlegesen alkalmazandó.
A jelen garancia nem öleli fel azokat a problémákat vagy károkat, amelyek a következők következményei: (1) baleset, rongálás, helytelen használat vagy bármilyen illetéktelen javítás, módosítás vagy szétszerelés; (2) nem megfelelő üzemeltetés vagy karbantartás, a termék használati útmutatójával nem összhangban lévő használat vagy nem megfelelő feszültségű tápforráshoz való csatlakoztatás; illetve (3) nem a Labtec által szállított fogyóeszközök, például csere elemek, használata, kivéve ahol az ilyen korlátozást az alkalmazandó törvény tiltja.

A garanciális támogatás megszerzése
Mielőtt garanciális igényét benyújtaná, javasoljuk, hogy keresse fel a támogatási szekciót a www.Labtec.com címen műszaki segítségnyújtásért. Az érvényes garanciális igények általában a vásárlás helyén keresztül kerülnek feldolgozásra a vásárlást követő első harminc (30) nap során; azonban ez az időszak változhat annak függvényében, hogy hol vásárolta a terméket – kérjük, nézzen utána a részleteknek a Labtecnél vagy annál a kereskedőnél, ahol a terméket vásárolta. A vásárlás helyén nem feldolgozható garanciális igényeket, valamint bármilyen más, a termékre vonatkozó kérdéseket közvetlenül a Labtechez kell továbbítani. A Labtec címei és vevőszolgálati kapcsolatfelvételi információi megtalálhatók a termékhez mellékelt dokumentációban és a weben a www.Labtec.com/support címen.

A felelősség korlátozása
A LABTEC NEM TEHETŐ FELELŐSSÉ SEMMILYEN SPECIÁLIS, KÖZVETETT, VÉLETLENSZERŰ VAGY KÖVETKEZMÉNYES KÁRÉRT, BELEÉRTVE – KORLÁTOZÁS NÉLKÜL – AZ ELMARADT HASZNOT, BEVÉTELT VAGY ELVESZETT ADATOKAT (AKÁR KÖZVETLEN, AKÁR KÖZVETETT), ILLETVE AZ ÖN TERMÉKÉRE VONATKOZÓ KIFEJEZETT VAGY VÉLELMEZETT GARANCIA MEGSZEGÉSÉBŐL SZÁRMAZÓ A KERESKEDELMI VESZTESÉGET, MÉG HA A LABTEC KAPOTT IS TÁJÉKOZTATÁST AZ ILYEN KÁROK LEHETŐSÉGÉRŐL. Egyes joghatóságok nem teszik lehetővé a speciális, közvetett, véletlenszerű vagy következményes károk kizárását vagy korlátozását, így előfordulhat, hogy a fenti korlátozás vagy kizárás Önre nem vonatkozik.

A vélelmezett garancia tartama
AZ ALKALMAZANDÓ TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN A JELEN HARDVERTERMÉKRE VONATKOZÓAN AZ ELADHATÓSÁGRA ÉS AZ EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ VÉLELMEZETT GARANCIA VAGY FELTÉTEL IDŐTARTAMA KORLÁTOZVA VAN A TERMÉKRE ALKALMAZOTT KORLÁTOZOTT GARANCIÁLIS IDŐSZAK IDŐTARTAMÁRA. Egyes joghatóságok nem teszik lehetővé a vélelmezett garancia időtartamának korlátozását, így előfordulhat, hogy a fenti korlátozás Önre nem vonatkozik.

Nemzeti törvényes jogok
A fogyasztók a fogyasztói cikkek értékesítését szabályozó alkalmazandó nemzeti jogszabályok alapján törvényes jogokkal rendelkeznek. Ezeket a jogokat a jelen Korlátozott garanciában szereplő garanciák nem módosítják.

Egyéb garanciák kizárása
Semmilyen Labtec kereskedő, ügynök vagy alkalmazott nem jogosult a jelen garancia semmilyen módosítására, kiterjesztésére vagy kiegészítésére.

Labtec címe Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Svájc

Čeština

Změna rychlosti ukazatele

Nastavení ukazatele myši lze změnit v Ovládacích panelech.
1. Klepnutím na tlačítko Start zobrazíte nabídku Start. Pak klepněte na položku Nastavení / Ovládací panely / Myš.
2. Vyberte kartu Možnosti ukazatele.
3. Upravte rychlost ukazatele.

Nízký stav nabití baterie Jakmile kolečko posuvu začne červeně blikat, zbývá přibližně 30 minut životnosti baterie. Životnost baterie můžete prodloužit, budete-li myš v době, kdy s ní nepracujete, vypínat.

Služby zákazníkům www.labtec.com/support

Odstraňování potíží

1. Ujistěte se, že je přijímač USB řádně zasunut v portu USB počítače. Vyzkoušejte jiný port USB.
2. Používejte myš do vzdálenosti jednoho metru od přijímače. Kovové povrchy zkracují dosah signálu.
3. Zkontrolujte instalaci baterií (viz část 3).
4. Obnovte bezdrátové připojení (část 4).
5. Pokud myš stále nefunguje, nahraďte baterie novými alkalickými bateriemi a pak myš znovu připojte (část 4).

Důležité informace týkající se ergonomického uspořádání Dlouhodobě opakované pohyby na nesprávně uspořádaném pracovišti, nesprávné držení těla a špatné pracovní návyky mohou způsobit tělesné potíže a poškození nervů, šlach a svalů. Pokud v těchto místech pociťujete bolest, znecitlivění, slabost, otoky, pálení, křeče nebo strnulost, obraťte se na odborného lékaře.

Upozornění při používání baterií Pokud je produkt napájen bateriemi, řiďte se pokyny výrobce baterií a následujícími radami zaměřenými na bezpečnost. Při manipulaci s bateriemi postupujte opatrně. Baterie neotvírejte ani neporažejte. Při nesprávném zacházení mohou baterie explodovat nebo vytéci a způsobit popáleniny a poranění. Vodivé materiály mohou baterii zkratovat, ta se pak přehřeje a vyteče. Nevhazujte baterie do ohně, nevystavujte je teplotám nad 54 °C a neponořujte je do vody. Pokud dojde k vytečení baterií, opatrně je co nejrychleji zlikvidujte podle pokynů výrobce a v souladu s místními zákony. Při výměně vyměňte všechny použité baterie. Při současném použití starých a nových baterií může dojít k jejich vytečení nebo prasknutí. Používejte pokud možno alkalické baterie. Lze použít i jiné typy, ne však společně s alkalickými bateriemi. Přesvědčte se, že jste baterie vložili správně. Pokud produkt delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie a uložte je mimo dosah dětí na suchém místě při pokojové teplotě. Alkalické baterie nedobíjejte.

Mezinárodní normy a bezpečnost Toto optické zařízení odpovídá mezinárodní normě IEC 60825-1:2004. Produkt LED 1. třídy. UPOZORNĚNÍ: Použitím jiných ovládacích prvků a prováděním jiných úprav nebo postupů než těch, které jsou zde uvedeny, se můžete vystavit riziku nebezpečného záření. Toto optické zařízení neobsahuje žádné díly, které by bylo možné opravovat. Za normálního provozu je výkon optického výstupu (viditelné světlo) 15 mikrowattů. Zařízení je komerčním produktem určeným pro provoz při teplotě 5 °C do 40 °C.

Omezená záruka na hardwarové produkty společnosti Labtec Labtec ručí za to, že váš hardwarový výrobek Labtec bude bez vad materiálu a provedení po dobu 2 roku počínaje dnem nákupu. Kromě případů, kdy to zakazují příslušné zákony, je tato záruka nepřevoditelná a omezuje se na původního kupujícího. Tato záruka Vám dává specifická práva; můžete však mít ještě další práva, která závisejí na místních zákonech.

Opravné prostředky Veškerá odpovědnost společnosti Labtec a Vaše výlučné opravné prostředky v případě porušení záruky budou, dle uvážení společnosti Labtec, (1) oprava nebo výměna hardwaru nebo (2) vrácení zaplacené ceny za předpokladu, že hardware byl vrácen do původní prodejny nebo do jiného místa určeného společností Labtec a byla předložena kopie kupní stvrzenky nebo stvrzenky s rozvedením jednotlivých položek a opatřené datem. Kromě případů, kde to zakazuje příslušný zákon, se mohou na produkt vztahovat přepravní a manipulační poplatky. Podle vlastního rozhodnutí může společnost Labtec k opravě nebo výměně hardwarového produktu použít nové či regenerované či použité součástky v dobrém provozním stavu. Eventuální vyměněný hardwarový produkt bude kryt zárukou po zbytek původní záruční lhůty nebo třicet (30) dnů, podle toho, která doba je delší, nebo po jinou dodatečnou dobu, která je zákonem předepsaná ve vašem právním řádu.
Tato záruka se nevztahuje na problémy nebo poškození způsobené (1) nehodou, násilným použitím, použitím pro jiný než určený účel nebo neschválenou opravou, úpravou nebo rozebráním; (2) nesprávným provozem nebo údržbou, použitím v rozporu s pokyny k provozování produktu nebo připojením k nesprávnému zdroji napětí; nebo (3) použitím spotřebního materiálu jako např. náhradních baterií, které nedodává společnost Labtec s výjimkou případů, kde takové omezení je zakázáno příslušným zákonem.

Jak obdržet pomoc v rámci záruky Dříve, než začnete uplatňovat svá práva ze záruky, doporučujeme, abyste navštívili naše oddělení podpory na internetových stránkách na adrese www.Labtec.com a požádali je o technickou pomoc. Oprávněné požadavky z titulu záruky se obvykle vyřizují prostřednictvím původní prodejny během prvních třiceti (30) dnů po prodeji; toto období se však může měnit podle toho, kde jste svůj produkt nakoupili – o podrobnosti prosím požádejte společnost Labtec nebo maloobchodní prodejnu, kde jste produkt nakoupili. Se svými požadavky z titulu záruky, které nelze vyřídit prostřednictvím prodejny, a s ostatními otázkami ohledně produktu se prosím obraťte přímo na společnost Labtec. Adresy a ostatní informace o našich službách zákazníkům společnosti Labtec naleznete v dokumentaci dodané společně s Vaším produktem a dále pak na Internetu na adrese: www.Labtec.com/support.

Čeština

Omezení odpovědnosti SPOLEČNOST LABTEC NEODPOVÍDÁ ZA ŽÁDNÉ ZVLÁŠTNÍ, NEPŘÍMÉ, VEDLEJŠÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY, VČETNĚ NAPŘÍKLAD UŠLÉHO ZISKU, ZTRÁTY TRŽEB NEBO DAT (AŤ PŘÍMÉ ČI NEPŘÍMÉ) NEBO OBCHODNÍ ZTRÁTY V DŮSLEDKU PORUŠENÍ VÝSLOVNÉ ČI IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY ZA VÁŠ PRODUKT, A TO I V TOM PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST LABTEC BYLA O MOŽNOSTI TAKOVÝCH ŠKOD INFORMOVÁNA. Některé právní systémy nedovolují vyloučení nebo omezení zvláštních, nepřímých, vedlejších nebo následných škod, takže výše uvedené omezení nebo vyloučení se na vás nemusí vztahovat.

Trvání implikovaných záruk KROMĚ PŘÍPADŮ A ROZSAHU ZAKÁZANÉHO PŘÍSLUŠNÝM ZÁKONEM JSOU VEŠKERÉ IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY NEBO PODMÍNKY OBCHODOVATELNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL VZTAHUJÍCÍ SE NA TENTO HARDWARE ČASOVĚ OMEZENY NA DOBU TRVÁNÍ PŘÍSLUŠNÉ OMEZENÉ ZÁRUKY NA VÁŠ PRODUKT. Některé právní systémy nepovolují omezení doby platnosti implikované záruky, takže výše uvedená omezení se na vás nemusí vztahovat.

Práva vyplývající z místního právního systému Spotřebitelé mají práva vyplývající z místních právních předpisů, které upravují prodej spotřebního zboží. Taková práva nejsou nikterak dotčena ustanoveními této omezené záruky.

Žádné jiné záruky se neposkytují Žádný prodejce produktů, zástupce ani zaměstnanec společnosti Labtec nemá povolení jakkoli upravovat, prodlužovat nebo doplňovat tuto záruku.

Adresa společnosti Labtec Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Švýcarsko

Polski

Zmiana szybkości wskaźnika

Ustawienia wskaźnika myszy możesz zmienić w panelu sterowania.
1. Kliknij „Start", aby otworzyć menu startowe. Następnie kliknij Ustawienia / Panel sterowania / Mysz.
2. Wybierz kartę Opcje wskaźnika.
3. Ustaw szybkość wskaźnika.

Bateria słaba Gdy kółko przewijania myszy zacznie pulsować światłem czerwonym, będzie to oznaczało, że ładunek baterii wystarczy jeszcze na ok. 30 minut pracy. Aby wydłużyć żywotność baterii, wyłącz mysz, gdy jej nie używasz.

Dział obsługi klienta www.labtec.com/support

Rozwiązywanie problemów

1. Sprawdź, czy odbiornik USB jest prawidłowo podłączony do portu USB komputera. Spróbuj użyć innego portu USB.
2. Zadbaj, żeby odległość myszy od odbiornika nie była większa niż 1 metr. Znajdujące się w pobliżu powierzchnie metalowe skracają zasięg transmisji.
3. Sprawdź, czy baterie są prawidłowo zainstalowane (patrz punkt 3).
4. Spróbuj ponownie nawiązać bezprzewodowe połączenie (punkt 4).
5. Jeśli to nie pomoże, spróbuj wymienić baterie na nowe baterie alkaliczne, po czym ponownie podłącz mysz (punkt 4).

Wzmianka o ergonomii pracy Powtarzanie przez dłuższy czas tych samych czynności, niewłaściwa pozycja ciała, niewygodne miejsce i nienajlepsze nawyki pracy – wszystko to stanowi o poczuciu dyskomfortu, niekorzystnie wpływa na system nerwowy, a może też powodować urazy mięśni i ścięgien. Jeśli poczujesz ból, zdrętwienie, ucisk, obrzęk lub osłabienie w jakiejś części ciała, koniecznie zwróć się po poradę do lekarza specjalisty.

Polski

Uwaga na baterie Jeśli produkt zasilany jest z baterii, używaj ich zgodnie z instrukcjami producenta i miej stale na uwadze wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Nigdy dosyć ostrożności w obchodzeniu się z bateriami. Baterii nie otwieraj i staraj się ich nie uszkodzić. Niewłaściwe użytkowanie baterii wiąże się z ryzykiem wycieku elektrolitu lub nawet eksplozji, a więc z ryzykiem poparzeń lub skaleczeń ciała. Unikaj kontaktu baterii z materiałami przewodzącymi prąd elektryczny; zwarcie biegunów baterii może spowodować jej przegrzanie i wyciek elektrolitu. Nie wrzucaj baterii do ognia, nie wystawiaj ich na działanie temperatur wyższych niż 54°C i nie zanurzaj w wodzie. Jeśli nastąpi wyciek elektrolitu, zastosuj zwykłe środki ostrożności i jak najszybciej pozbądź się uszkodzonych baterii zgodnie z zaleceniami producenta i obowiązującymi lokalnie przepisami. Gdy wymieniasz baterie, zastąp nowymi wszystkie dotychczas używane. Używanie starych i nowych baterii grozi wyciekiem elektrolitu i zwarciem. Gdy tylko to możliwe, używaj baterii alkalicznych. Możesz też korzystać z innych baterii, ale nigdy w kombinacji z bateriami alkalicznymi. Zawsze sprawdzaj, czy baterie zostały włożone prawidłowo. Jeśli produkt ma nie być używany przez dłuższy czas, baterie wyjmij i przechowuj je w miejscu niedostępnym dla małych dzieci, w suchym pomieszczeniu, w temperaturze pokojowej. Nigdy nie ładuj baterii alkalicznych.

Standardy międzynarodowe i zagadnienia bezpieczeństwa To optyczne urządzenie spełnia wymagania przepisów International Standard IEC 60825-1:2004. Produkt „Class 1 LED". OSTRZEŻENIE: Użycie sterowników, przeprowadzanie regulacji i stosowanie procedur innych niż to określone może narazić użytkownika na ryzyko nadmiernego naświetlenia. To optyczne urządzenie nie ma żadnych naprawialnych części. W zwykłych warunkach emituje światło widzialne o mocy 15 mikrowatów. Urządzenie to przystosowane jest do pracy w temperaturze od 5 °C do 40 °C.

Ograniczona gwarancja na sprzęt Labtec

Labtec gwarantuje, że zakupiony sprzęt Labtec będzie wolny od usterek materiału i robocizny przez okres 2 lat począwszy od dnia zakupu. Tam gdzie nie jest to zakazane przez ustawę, niniejsza gwarancja nie podlega cesji i przysługuje tylko pierwszemu nabywcy. Nabywcy przysługują określone uprawnienia z tytułu gwarancji, jak też mogą mu przysługiwać inne uprawnienia zależnie od przepisów miejscowych.

Środki prawne Całkowita odpowiedzialność Labtec i przysługujące nabywcy środki prawne z powodu wszelkich naruszeń gwarancji ograniczają się wyłącznie, według uznania Labtec, do: (1) naprawy lub wymiany sprzętu lub (2) zwrotu zapłaconej ceny kupna, pod warunkiem że sprzęt zostanie zwrócony do punktu sprzedaży lub do innego wskazanego przez Labtec miejsca wraz z kopią pokwitowania sprzedaży lub datowanego pokwitowania ze spisem zakupów. Nabywca może zostać obciążony kosztami transportu i kosztami manipulacyjnymi, jeżeli odnośne przepisy tego nie zabraniają. Labtec może według swego uznania zastosować do naprawy lub wymiany sprzętu nowe, wyremontowane lub używane części w dobrym stanie użytkowym. Wszelki sprzęt zamienny będzie objęty gwarancją na pozostały okres pierwotnej gwarancji, lecz nie krótszy niż 30 (trzydzieści) dni, albo na dodatkowy okres wymagany na obszarze prawnym nabywcy.
Niniejsza gwarancja nie obejmuje usterek ani uszkodzeń będących skutkiem: (1) wypadku, niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego zastosowania lub wszelkich dokonanych bez upoważnienia napraw, modyfikacji lub demontażu; (2) niewłaściwej obsługi lub konserwacji, wykorzystania niezgodnego z instrukcją obsługi lub podłączenia do prądu o niewłaściwym napięciu; lub (3) użycia materiałów eksploatacyjnych, takich jak baterie wymienne, nie dostarczonych przez Labtec, chyba że odnośna ustawa zakazuje takiego ograniczenia.

Jak uzyskać obsługę gwarancyjną Przed zgłoszeniem reklamacji zalecamy odwiedzić dział obsługi w witrynie internetowej www.Labtec.com, aby uzyskać pomoc techniczną. Uzasadnione reklamacje zgłoszone w ciągu pierwszych 30 (trzydziestu) dni od dokonania zakupu są zwykle załatwiane za pośrednictwem punktu sprzedaży, jednak ten okres może być różny zależnie od miejsca nabycia produktu – prosimy sprawdzić szczegóły w firmie Labtec lub w punkcie detalicznym, w którym produkt został zakupiony. Reklamacje w ramach gwarancji, których nie można załatwić za pośrednictwem punktu sprzedaży, jak też wszelkie inne pytania związane z produktem należy kierować bezpośrednio do Labtec. Adresy i informacje kontaktowe dotyczące obsługi klientów Labtec można znaleźć w dokumentacji dołączonej do produktu lub w internecie, w witrynie www.Labtec.com/support.

Ograniczenie odpowiedzialności cywilnej LABTEC NIE PRZYJMUJE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE SZKODY SZCZEGÓLNE, POŚREDNIE, DODATKOWE ANI NASTĘPCZE, W TYM M.IN. ZA UTRATĘ ZYSKÓW, DOCHODÓW LUB DANYCH (ZARÓWNO BEZPOŚREDNIO JAK I POŚREDNIO), ANI ZA STRATY HANDLOWE Z POWODU NARUSZENIA WSZELKICH GWARANCJI LUB RĘKOJMI NA ZAKUPIONY PRODUKT, NAWET JEŻELI FIRMA LABTEC ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI TAKICH SZKÓD. Na niektórych obszarach prawnych nie dopuszcza się wyłączenia ani ograniczenia odpowiedzialności cywilnej za szkody szczególne, pośrednie, dodatkowe ani następcze, a wówczas powyższe ograniczenie może nie odnosić się do nabywcy.

Okres obowiązywania rękojmi O ILE OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEGO NIE ZAKAZUJE, WSZELKIE ODNOSZĄCE SIĘ DO TEGO SPRZĘTU RĘKOJMIE JAK TEŻ WARUNKI NADAWANIA SIĘ DO UŻYTKU LUB ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU SĄ OGRANICZONE W CZASIE DO OKRESU WAŻNOŚCI ODNOŚNEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI NA ZAKUPIONY PRODUKT. Na niektórych obszarach prawnych ograniczenie rękojmi w czasie jest niedozwolone, a więc powyższe ograniczenie może nie odnosić się do nabywcy.

Uprawnienia ustawowe w poszczególnych krajach
Konsumentom przysługują określone uprawnienia na mocy odnośnych przepisów regulujących obrót towarami konsumpcyjnymi. Gwarancje przyznane w niniejszej ograniczonej gwarancji nie uszczuplają tych uprawnień.

Brak innych gwarancji Żaden przedstawiciel handlowy, agent ani pracownik Labtec nie jest uprawniony do wprowadzania zmian, rozszerzeń ani dodatków do niniejszej gwarancji.

Adres Labtec Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Szwajcaria

Eesti

Muutke kursori kiirust

Te saate juhtpaneeli kaudu muuta hiirekursori sätteid.
1. Start-menüü avamiseks klõpsake „Start". Seejärel klõpsake Settings (Sätted) / Control Panel (Juhtpaneel) / Mouse (Hiir).
2. Valige vahekaart Pointer Options (Kursori suvandid).
3. Reguleerige kursori kiirust.

Patarei tühjenemine Kui hiire kerimisratas hakkab punaselt vilkuma, on patarei töövõimsust veel 30 minutit järel. Patarei eluea pikendamiseks lülitage hiir välja, kui te seda ei kasuta.

Klienditeenindus www.labtec.com/support

Tõrkeotsing

1. Veenduge, et USB-vastuvõtja on teie arvuti USB-porti korralikult sisestatud. Proovige kasutada teist USB-porti.
2. Hoidke hiirt ühe meetri kaugusel vastuvõtjast. Metallpinnad vähendavad saatmisvahemaid.
3. Kontrollige patareide paigaldust (vt peatükk 3).
4. Taastage juhtmeta ühendus (peatükk 4).
5. Kui hiir ikka ei tööta, asendage patareid uute leelispatareidega, seejärel ühendage hiir uuesti (peatükk 4).

Oluline ergonoomikaalane teave Pikki korduvate liigutuste perioode valesti seatud töökohal, halva kehaasendi ja puudulike tööharjumuste korral võib seostada füüsilise ebamugavustundega ning närvide, liigeste ja lihaste vigastustega. Kui tunnete neis piirkondades valu, tuimust, nõrkust, paistetust, põletustunnet, krampe või jäikust, pöörduge kvalifitseeritud tervishoiuspetsialisti poole.

Patarei hoiatus Kui teie toode kasutab patareitoidet, järgige patarei tootja juhiseid ning alltoodud ohutusnõuandeid. Olge patareidega töötades hoolikas. Ärge avage ega vigastage patareisid. Patareide valesti käsitsemisel võivad need lekkida või plahvatada, põhjustades põletikke ja kehavigastusi. Juhtivad materjalid võivad patareides lühiseid tekitada, põhjustades nende ülekuumenemise ja lekke. Ärge visake patareisid tulle, jätke neid kõrgema kui 54 ºC kätte ega kastke vette. Patareide lekkimise korral olge ettevaatlikud ning visake patareid kohe ära järgides selleks patareide tootja juhiseid ja kohalikke eeskirju. Patareide vahetamisel eemaldage kõik kasutatud patareid. Vanade ja uute patareide koos kasutamine võib põhjustada patareide lekke või purunemise. Võimaluse korral kasutage asenduseks leelispatareisid. Te võite kasutada teist tüüpi patareisid, kuid ärge kasutage neid koos leelispatareidega. Paigaldage patareid kindlasti korralikult. Kui te ei kasuta oma toodet pika aja vältel, eemaldage patareid ja hoidke need laste käeulatusest eemal jahedas, kuivas kohas tavalisel toatemperatuuril. Ärge laadige leelispatareisid uuesti.

Rahvusvahelised standardid ja ohutus Käesolev optiline seade vastab rahvusvahelisele standardile IEC 60825-1:2004. 1. klassi LED-toode. HOIATUS! Käesolevas dokumendis mittemainitud juhtseadiste, reguleeringute või toimingute kasutamine võib lõppeda ohtliku kiirgusega. Sellel optilisel seadmel ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi. Kasutaja poolt nähtav valgus on 15 mikrovatti tavapärase töö korral. Käesolev seade on klassifitseeritud kommertstooteks ja töötamiseks temperatuuril 5 °C kuni 40 °C.

Labteci riistvaratoodete limiteeritud garantii

Labtec garanteerib, et Teie Labteci riistvaratootel ei ole materjali defekte ega valmistamisvigu ostukuupäevale järgneva 2 aasta jooksul. Kui kohaldatav seadus seda ei keela, siis pole käesolev garantii üleantav ning on piiratud vaid algse ostjaga. Käesolev garantii annab Teile eriomased õigushüved ning Teil võib vastavalt kohalikele seadustele olla ka teisi õigusi.

Õiguskaitsevahendid Garantii rikkumise korral on Labteci kohustuseks ning Teie ainuõiguskaitsevahendiks, Labteci valikul, (1) riistvara kas parandada või asendada, või (2) kompenseerida makstud hind, eeldusel, et riistvara tagastatakse ostukohta või mõnda teise kohta, kuhu Labtec suunab, koos ostukviitungi koopia või kuupäevaga varustatud üksikasjaliku loetelu sisaldava kviitungiga. Transpordi ja käitlemise kulusid võib kohaldada, välja arvatud seal, kus seda keelab kohaldatav seadus. Labtec võib omal valikul riistvara toote parandamisel või asendamisel kasutada uusi või remonditud või kasutatud komponente, mis on heas töökorras. Iga asenduseks kasutatud riistvara toode saab garantii kasutamata jäänud perioodi või kolmkümmend (30) päeva, ükskõik kumb on pikem, või mingi muu lisaperioodi, mis on kohaldatav Teie jurisdiktsioonis.
Käesolev garantii ei kata rikkeid või kahjustusi, mille põhjuseks on (1) õnnetus, kuritarvitus, väärkasutus või mingi omavoliline remont, muudatus või demontaaž; (2) vale kasutamine või hooldus, toote kasutusjuhendile mittevastav kasutamine või ühendamine vale toitepingega; või (3) selliste laiatarbekaupade, nagu Labteci poolt mittepakutavate asenduspatareide kasutamine, välja arvatud seal, kus selline piirang on kohaldatava seaduse alusel keelatud.

Kuidas saada garantii tuge? Enne garantiinõude esitamist soovitame Teil külastada tehnilise toe veebilehte aadressil www.Labtec.com ning valida abi osa. Nõuetekohased garantiinõuded töödeldakse üldiselt ostmiskoha vahendusel siis, kui ostust on möödas esimesed kolmkümmend (30) päeva; see ajaperiood võib siiski kõikuda sõltudes sellest, kust Te oma toote ostsite – palun täpsustage kas Labtecist või jaemüüja juures, kelle käest Te toote ostsite. Need garantiinõuded, mida ei saa töödelda ostukohas ning muude tootega seotud küsimuste korral tuleks pöörduda otse Labteci. Labteci aadressid ja klienditeeninduse kontaktandmed leiate tootega kaasasolevast dokumentatsioonist ning veebist aadressil www.Labtec.com/support.

Kohustuste piirang LABTEC EI VASTUTA ÜHELGI JUHUL SPETSIIFILISTE, KAUDSETE, JUHUSLIKE, PÕHJUSLIKE EGA MUUDE KAHJUDE EEST, KAASA ARVATUD, KUID MITTE AINULT, KASUMI, TULU VÕI ANDMETE (KAS OTSESTE VÕI KAUDSETE) KAOTUS VÕI ÄRIKAHJUMI EEST, MIS ON SEOTUD KAS KIIR- VÕI ENESESTMÕISTETAVA GARANTII RIKKUMISEGA, ISEGI SIIS, KUI LABTECI ON INFORMEERITUD SELLISTE RIKETE VÕIMALIKKUSEST. Mõned jurisdiktsioonid ei luba spetsiifiliste, kaudsete, juhuslike või põhjuslike kahjude väljaarvamist või piiramist, seega ülal toodud piirang ei pruugi Teie suhtes kehtida.

Eesti

Enesestmõistetavate garantiide kehtivus KÄESOLEVA RIISTVARA TOOTE IGA ENESESTMÕISTETAV GARANTII VÕI KAUBA MÜÜGIKÕLBLIKKUSE GARANTII VÕI TEATUD OTSTARBELE VASTAVUS, VÄLJA ARVATUD ULATUS, MIDA KEELAB KOHALDATAV SEADUS, ON AJALISELT PIIRATUD TEIE TOOTELE KOHALDATAVA PIIRATUD GARANTII TÄHTAJAGA. Mõned jurisdiktsioonid ei luba piiranguid selles osas, kui kaua enesestmõistetav garantii kestab, seega ülal toodud piirang ei pruugi Teie suhtes kehtida.

Siseriiklikud seadusjärgsed õigused Vastavalt kohaldatavatele siseriiklikele õigusaktidele, mis reguleerivad tarbekaupade müüki, on tarbijatel õigushüved. Selliseid õigusi käesoleva limiteeritud garantii tagatised ei mõjuta.

Muud tagatised puuduvad Ükski Labteci vahendaja, agent või töötaja pole volitatud tegema käesolevasse garantiisse muudatusi, pikendusi või täiendusi.

Labtec aadress Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Šveits

Latviski

Rādītāja ātruma mainīšana

Vadības panelī var mainīt peles rādītāja iestatījumus.
1. Lai atvērtu sākuma izvēlni, noklikšķiniet uz pogas Start (Sākt). Pēc tam noklikšķiniet uz Settings (Iestatījumi)/Control Panel (Vadības panelis)/Mouse (Pele).
2. Atlasiet cilni Pointer Options (Rādītāja opcijas).
3. Pielāgojiet rādītāja ātrumu.

Zems bateriju uzlādes līmenis Kad peles ritenītis sāk mirgot sarkanā krāsā, baterijas darbosies vēl aptuveni 30 minūtes. Lai paildzinātu bateriju lietošanas laiku, izslēdziet peli, kad tā netiek lietota.

Klientu apkalpošana www.labtec.com/support

Problēmu novēršana

1. Pārliecinieties, vai USB uztvērējs ir pareizi ievietots datora USB portā. Mēģiniet izmantot citu USB portu.
2. Turiet peli viena metra attālumā no uztvērēja. Metāla virsmas samazina pārraides attālumus.
3. Pārbaudiet, vai baterijas ir ievietotas pareizi (sk. 3. sadaļu).
4. Vēlreiz izveidojiet bezvadu savienojumu (4. sadaļa)
5. Ja ierīce joprojām nedarbojas, nomainiet baterijas ar jaunām sārma baterijām, pēc tam vēlreiz pievienojiet peli (4. sadaļa).

Svarīga informācija par ergonomiku Ilgstoši veiktas atkārtotas darbības nepareizi iekārtotā darba vietā, nepareiza ķermeņa poza un kaitīgi darba ieradumi var izraisīt fizisku diskomfortu, kā arī nervu, cīpslu un muskuļu bojājumus. Ja šajās ķermeņa vietās jūtat sāpes, notirpumu, nespēku, pietūkumu, dedzināšanu, krampjus vai stīvumu, apmeklējiet kvalificētu ārstu.

Latviski

Brīdinājums par bateriju izmantošanu
Ja produktā tiek lietotas baterijas, izpildiet bateriju ražotāju norādījumus, kā arī šos norādījumus jūsu drošībai. Esiet piesardzīgs, rīkojoties ar baterijām. Neatveriet vai nedeformējiet tās. Ja baterijas tiek nepareizi lietotas, tās var izraisīt eksplodēt, radot apdegumus un ievainojumus. Vadītspējīgi materiāli var samazināt baterijas darbības ilgumu, izraisot tās pārkaršanu vai tecēšanu. Nelieciet baterijas uguni, nepakļaujiet temperatūrai, kas pārsniedz 54 ºC, vai ar iemērciet tās ūdenī. Ja baterijas ir sākušas tecēt, uzmanīgi atbrīvojieties no tām, sekojot bateriju ražotāju norādījumiem un vietējiem likumiem. Nomainot baterijas, izņemiet visas lietotās baterijas. Jaunu un vecu bateriju lietošana vienlaikus var izraisīt bateriju tecēšanu vai sairšanu. Ja iespējams, bateriju nomainīšanai izmantojiet sārma baterijas. Var izmantot citu bateriju veidus, bet nelietojiet tās kopā ar sārma baterijām. Pārliecinieties, vai baterijas ir pareizi ievietotas. Ja ilgāku laika periodu neizmantojat ierīci, izņemiet baterijas un uzglabājiet tās bērniem nepieejamā vēsā, sausā vietā istabas temperatūrā. Neuzlādējiet sārma baterijas.

Starptautiskie standarti un drošība
Šī optiskā ierīce atbilst Starptautiskā standarta par 1. klases gaismas diožu produktiem IEC 60825-1: 2004 noteikumiem. UZMANĪBU! Veicot vadību vai pielāgojumus vai izpildot darbības, kas šeit nav norādītas, var izraisīt bīstamu starojumu. Šai optiskajai ierīcei nav maināmu detaļu. Parastos darba apstākļos lietotājam redzamās gaismas stiprums ir 15 mikrovati. Šī ierīce ir novērtēta kā komerciāls produkts, kas paredzēts izmantošanai temperatūrā no 5 °C līdz 40 °C.

Labtec ierīces ierobežotā garantija

Labtec garantē, ka jūsu Labtec ierīcei nebūs materiāla un apdares defektu 2 gadus, sākot no iegādes datuma. Šī garantija nav nododama citam un tā ir paredzēta tikai sākotnējam pircējam, izņemot ja šo ierobežojumu aizliedz esošais likums. Šī garantija jums piešķir īpašas juridiskas tiesības, un jums var būt arī citas tiesības, kas ir atkarīgas vietējo likumu robežās.

Kompensācija
Visu Labtec saistību izpilde un ekskluzīvā kompensācija par jebkuru garantijas neievērošanu, pēc Labtec ieskatiem, būs 1) ierīces salabošana vai aizstāšana vai 2) samaksātās cenas atmaksāšana, ar noteikumu, ka ierīce tiek atgriezta iegādes vietā vai citā Labtec norādītā vietā kopā ar kases čeku vai datētu pirkumu kviti. Var tikt piemērotas pārsūtīšanas un apstrādes izmaksas, izņemot, ja to aizliedz esošais likums. Labtec pēc saviem ieskatiem var izmantot jaunas, atjaunotas vai lietotas sastāvdaļas labā darba stāvoklī, vai aizstāt jebkuru ierīci. Jebkura ierīces aizstāšana tiks garantēta uz atlikušo sākotnējās garantijas periodu vai trīsdesmit (30) dienu periodu, atkarībā no tā, kurš no tiem ir ilgāks, vai jebkuru papildu laika periodu, kur var piemērot saskaņā ar jūsu jurisdikciju.
Šī garantija nekompensē par tādām problēmām vai bojājumiem, kas radušies (1) negadījuma, nepareizas ekspluatācijas, nepareiza pielietojuma vai nesankcionēta labojumu, modifikācijas vai izjaukšanas rezultātā; (2) no nepareizas darbības vai uzturēšanas, lietošanas neatbilstoši produkta instrukcijām vai pievienošanas nepareizai strāvas padevei; (3) no patēriņa preču kā, piemēram, bateriju, ko nenodrošina Labtec, lietošanas, izņemot ja šo ierobežojumu aizliedz esošais likums.

Kā saņemt garantijas pakalpojumus
Pirms garantijas prasības iesniegšanas mēs iesakām jums apmeklēt klientu atbalsta sadaļu www.Labtec.com tehniskās palīdzības saņemšanai. Derīgas garantijas prasības parasti tiek izskatītas iegādes vietā, pirmo trīsdesmit (30) dienu laikā pēc iegādes; tomēr šis laika periods var būt atšķirīgs atkarībā no tā, kur jūs iegādājāties savu produktu – informāciju, lūdzu, pārbaudiet pie Labtec vai tirgotāja, no kura jūs nopirkāt šo produktu. Sakarā ar garantijas prasībām, kuras nevar izskatīt iegādes vietā, un jebkuriem citiem ar produktu saistītiem jautājumiem lūdzam vērsties tieši pie Labtec. Labtec adreses un klientu apkalpošanas kontaktinformāciju var atrast dokumentācijā, kas ir pievienota jūsu produktam, un tīmekļa vietnē www.Labtec.com/support.

Atbildības ierobežošana
LABTEC NEUZŅEMAS ATBILDĪBU NE PAR KĀDIEM ĪPAŠIEM, NETIEŠIEM, NEJAUŠIEM VAI SECĪGIEM BOJĀJUMIEM, IESKAITOT, BET NEIEROBEŽOJOTIES AR PEĻŅAS, IEŅĒMUMU VAI DATU ZUDUMU (TIEŠU VAI NETIEŠU) VAI KOMERCIĀLIEM ZAUDĒJUMIEM, KO IZRAISĪJUSI JEBKĀDA NOTEIKTAS VAI IZRIETOŠAS GARANTIJAS NEIEVĒROŠANA ATTIECĪBĀ UZ JŪSU PRODUKTU, PAT TĀDĀ GADĪJUMĀ, JA LABTEC IR BIJIS INFORMĒTS PAR ŠĀDU BOJĀJUMU IESPĒJAMĪBU. Dažās jurisdikcijās netiek pieļauta īpašu, netiešu, nejaušu vai izrietošu bojājumu izslēgšana vai ierobežošana, tāpēc, iespējams, iepriekšminētie ierobežojumi vai izņēmumi uz jums neattiecas.

Izrietošo garantiju ilgums
JEBKURA UZ ŠO IERĪCI ATTIECINĀMA IZRIETOŠĀ GARANTIJA VAI PĀRDOŠANAS GATAVĪBA VAI PRODUKTA ATBILSTĪBA NOTEIKTAM MĒRĶIM TIEK IEROBEŽOTA PĒC ILGUMA ATBILSTOŠI JŪSU PRODUKTA IEROBEŽOTĀS GARANTIJAS PERIODAM, IZŅEMOT JA ESOŠIE LIKUMI NOSAKA CITĀDĀK. Dažās jurisdikcijās netiek pieļauti izrietošo garantiju ilguma ierobežojumi, tāpēc, iespējams, iepriekšminētie ierobežojumi uz jums neattiecas.

Nacionālās ar likumu noteiktās tiesības
Patērētājiem ir likumīgas tiesības piemērojamās nacionālās likumdošanas ietvaros, kas nosaka preču pārdošanu patērētājam. Šīs ierobežotās garantijas neierobežo šādas tiesības.

Nekādas citas garantijas
Neviens Labtec pilnvarotais preču izplatītājs, pārstāvis vai darbinieks nav pilnvarots veikt šīs garantijas modifikāciju, pagarinājumu vai papildinājumu.

Labtec adrese Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Šveice

Lietuvių

Rodyklės greičio keitimas

Pelės rodyklės nustatymus galite keisti valdymo skydelyje.
1. Norėdami atidaryti pradžios meniu, spustelėkite mygtuką „Start" (Pradėti). Tuomet spustelėkite „Settings" (Nustatymai)/„Control Panel" (Valdymo skydas)/„Mouse" (Pelė).
2. Nurodykite skirtuką „Pointer Options" (Rodyklės parinktys).
3. Pareguliuokite rodyklės greitį.

Senkantis akumuliatorius Kai pelės slinkties ratukas pradeda žybsėti raudonai, akumuliatoriaus energijos dar užteks maždaug 30 min. Norėdami, kad akumuliatorius veiktų ilgiau, išjunkite nenaudojamą pelę.

Klientų aptarnavimas www.labtec.com/support

Trikčių šalinimas

1. Patikrinkite, ar USB imtuvas teisingai įjungtas į kompiuterio USB prievadą. Išbandykite kitą USB prievadą.
2. Pelę laikykite vieno metro atstumu nuo imtuvo. Perdavimo atstumas gali sutrumpėti dėl metalinių paviršių.
3. Patikrinkite, ar gerai įdėtas akumuliatorius (žr. 3 sk.).
4. Iš naujo nustatykite belaidį ryšį (4 sk.).
5. Jei vis dar neveikia, pabandykite pakeisti akumuliatorius naujais šarminiais akumuliatoriais ir iš naujo prijungti pelę (4 sk.).

Svarbi ergonominė informacija Ilgai atliekami pasikartojantys judesiai netinkamai įrengtoje darbo vietoje, netaisyklinga kūno padėtis ir blogi darbo įpročiai gali būti susiję su fiziniu diskomfortu, nervų, sausgyslių ir raumenų traumomis. Jei šiose srityse jaučiate skausmą, nutirpimą, silpnumą, tinimą, deginimą, spazmus ar sustingimą, kreipkitės į kvalifikuotą gydytoją.

Perspėjimas dėl akumuliatorių Jei jūsų produkte naudojami akumuliatoriai, vadovaukitės akumuliatorių gamintojo instrukcijomis ir šiais svarbiais saugos patarimais. Naudodami akumuliatorius būkite atsargūs. Jų neatidarykite ar nepažeiskite. Iš netinkamai naudojamų akumuliatorių gali ištekėti skystis arba jie gali sprogti ir nudeginti arba sužeisti. Laidžiosios medžiagos taip pat gali sukelti akumuliatoriaus trumpą jungimą, dėl kurio jie gali perkaisti arba iš jų gali ištekėti skystis. Nemeskite akumuliatorių į ugnį, nelaikykite jų didesniame nei 54 °C karštyje, nemerkite jų į vandenį. Jei iš jūsų akumuliatorių teka skystis, nedelsdami juos utilizuokite vadovaudamiesi akumuliatorių gamintojo instrukcijomis ir vietos įstatymais. Keisdami akumuliatorius išimkite visus panaudotus akumuliatorius. Sumaišius senus ir naujus akumuliatorius, iš jų gali ištekėti skystis arba jie gali įtrūkti. Kai įmanoma, naudokite šarminius akumuliatorius. Galite naudoti ir kitų tipų akumuliatorius, tačiau nemaišykite jų su šarminiais. Patikrinkite, ar akumuliatorius įdėjote tinkamai. Jei nenaudojate produkto ilgą laiko tarpą, išimkite akumuliatorius ir laikykite juos vėsioje, sausoje vietoje esant įprastai kambario temperatūrai. Šarminių akumuliatorių įkrauti neleidžiama.

Tarptautiniai standartai ir sauga Šis optinis įrenginys atitinka tarptautinį standartą IEC 60825-1:2004. 1 klasės LED gaminys. ATSARGIAI: Jei pietaisas bus valdomas ar reguliuojamas arba procedūros bus atliekamos kitaip, negu aprašyta, spinduliuotės poveikis gali būti pavojingas. Šiame optiniame įrenginyje nėra dalių, kurioms reikalinga techninė priežiūra. Kai įrenginys veikia įprastai, vartotojo pastebima šviesa yra 15 mikrovatų galios. Šis įrenginys yra komercinis produktas, skirtas naudoti nuo 5° C iki 40° C temperatūroje.

Ribota Labtec techninės kompiuterių įrangos garantija

Labtec garantuoja, kad jūsų techninė kompiuterių įranga bus be didelių ir pagaminimo kokybės defektų 2 metų laikotarpį, kuris prasideda nuo pirkimo datos. Išskirtiniai yra tie atvejai, kai tai draudžia galiojantis įstatymas, tuomet ši garantija yra neperduodama ir priklauso pradiniam pirkėjui. Jūs galite naudotis šios garantijos suteiktomis konkrečiomis juridinėmis teisėmis ir įvairiomis kitomis vietos įstatymų nustatytomis teisėmis.Teisės gynimo priemonės
„Labtec" nuožiūra, visa „Labtec" atsakomybė ir jūsų išimtinė teisių gynimo priemonė bet kokio garantijos pažeidimo atveju apima (1) techninės kompiuterių įrangos remontą arba pakeitimą, arba (2) sumokėtos kainos kompensavimą, jeigu techninė kompiuterių įranga bus grąžinta į pirkimo vietą arba į kitą vietą, kurią gali nurodyti „Labtec", kartu pateikus pardavimo kvito arba detalaus kvito su jame nurodyta data, kopiją. Gali būti taikomi gaminio vežimo ir tvarkymo mokesčiai, jeigu to nedraudžia galiojantis įstatymas. Techninės kompiuterinės įrangos gaminio remonto arba pakeitimo tikslais „Labtec" savo nuožiūra gali naudoti naujas, atnaujintas arba naudotas detales, jeigu jos yra geros darbinės būklės. Kiekvienam pakeistam techninės kompiuterinės įrangos gaminiui suteikiama garantija, kurios terminas yra lygus likusiam pradinės garantijos terminui arba trisdešimčiai (30) dienų, atsižvelgiant į tai, kuris iš šių terminų yra ilgesnis, arba bet kuriam kitam terminui, kuris gali būti taikomas jūsų jurisdikcijoje.
Ši garantija netaikoma gedimams arba žalai, kurie atsiranda dėl (1) nelaimingo atsitikimo, piktnaudžiavimo, neteisėto įsigijimo arba neteisėto remonto, modifikacijos ar išmontavimo; (2) netinkamo eksploatavimo arba priežiūros, naudojimo ne pagal gaminio instrukcijas arba gaminio prijungimo prie netinkamos įtampos tinklo; ar (3) komplektavimo gaminių, tokių kaip keičiami elementai, gautų ne iš „Labtec", naudojimo, išskyrus tuos atvejus, kai šį apribojimą draudžia galiojantis įstatymas.

Kaip gauti mūsų garantinę pagalbą Prieš pateikiant garantijos prašymą, mes rekomenduojame apsilankyti mūsų pagalbos skyriaus interneto svetainėje www.Labtec.com, kur jums bus suteikta techninė pagalba. Galiojantys garantijų prašymai paprastai tvarkomi per prekybos vietą per pirmąsias trisdešimt (30) dienų nuo pirkimo; tačiau šio laikotarpio trukmė gali būti kitokia, priklausomai nuo jūsų gaminio pirkimo vietos – daugiau informacijos apie jūsų gaminio pirkimo vietą sužinosite iš „Labtec" arba mažmeninio prekybininko. Garantijų prašymus, kurių negalima sutvarkyti per pardavimo vietą, ir visus kitus su gaminiu susijusius klausimus reikėtų siųsti tiesiogiai „Labtec". „Labtec" adresai ir klientų aptarnavimo tarnybos duomenys ryšiams yra nurodyti kartu su jūsų įsigytu gaminiu pateiktuose dokumentuose ir internete adresu www.Labtec.com/support.

Lietuvių

Atsakomybės apribojimas LABTEC NEATSAKO UŽ JOKIUS FAKTINIUS, NETIESIOGINIUS, ATSITIKTINIUS ARBA LOGIŠKAI IŠPLAUKIANČIUS NUOSTOLIUS, ĮSKAITANT, (TIESIOGIAI ARBA NETIESIOGIAI) PRARASTĄ PELNĄ, PAJAMAS ARBA DUOMENIS AR KOMERCINIUS NUOSTOLIUS DĖL BET KOKIOS TIESIOGINĖS ARBA NETIESIOGINĖS JŪSŲ GAMINIUI SUTEIKTOS GARANTIJOS PAŽEIDIMO, TAČIAU TUO NEAPSIRIBOJANT, NET IR TUO ATVEJU, JEI LABTEC BUVO PRANEŠTA APIE TOKIŲ NUOSTOLIŲ GALIMYBĘ. Kadangi kai kuriose jurisdikcijose faktiniams, netiesioginiams arba logiškai išplaukiantiems nuostoliams neleidžiama taikyti išimčių arba apribojimų, jums taip pat gali būti netaikomas pirmiau nurodytas apribojimas arba išimtis.

Netiesioginių garantijų trukmė IŠSKYRUS TUOS ATVEJUS, KAI TAI DRAUDŽIA GALIOJANTIS ĮSTATYMAS, BET KURIOS NETIESIOGINĖS GARANTIJOS ARBA PERKAMUMO AR TINKAMUMO KONKREČIAI PASKIRČIAI SĄLYGOS ŠIAM TECHNINĖS KOMPIUTERIŲ ĮRANGOS GAMINIUI TAIKOMOS TOL, KOL GALIOJA JŪSŲ ĮSIGYTAM GAMINIUI NUSTATYTA RIBOTA GARANTIJA. Kadangi kai kuriose jurisdikcijose netiesioginės garantijos trukmę apriboti draudžiama, jums taip pat gali būti netaikomas pirmiau nurodytas apribojimas.

Nacionalinių įstatymų numatytos teisės Klientai naudojasi juridinėmis teisėmis, nustatytomis galiojančiuose nacionaliniuose įstatymuose, reglamentuojančiuose plataus vartojimo prekes. Tokioms teisėms šios ribotos garantijos sąlygos netaikomos.

Kitų garantijų draudimas „Labtec" prekiautojams, agentams arba darbuotojams draudžiama keisti, pratęsti arba papildyti šią garantiją.

„Labtec" adresas Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Šveicarija

Hrvatski

Promjena brzine pokazivača

Postavke pokazivača miša možete izmijeniti na upravljačkoj ploči.
1. Kliknite «Start» da biste otvorili izbornik Start. Zatim kliknite Settings / Control Panel / Mouse (Postavke / Upravljačka ploča / Miš).
2. Odaberite karticu Pointer Options (Odrednice pokazivača)
3. Prilagodite brzinu pokazivača.

Slaba baterija Kada kotačić za listanje na mišu počne treptati crveno, baterija može trajati još oko 30 minuta. Da biste produljili trajanje baterija, isključite miš kada ga ne koristite.

Služba za korisnike www.labtec.com/support

Otklanjanje poteškoća

1. Provjerite je li USB prijamnik ispravno umetnut u USB priključnicu računala. Pokušajte koristiti neku drugu USB priključnicu.
2. Držite miš na udaljenosti od jednog metra od prijamnika. Metalne površine umanjit će udaljenost na kojoj je moguće ostvariti prijenos.
3. Provjerite baterije (dodatne informacije u odjeljku 3).
4. Ponovo uspostavite bežičnu vezu (odjeljak 4).
5. Ako uređaj i dalje ne radi, pokušajte zamijeniti baterije novim alkalnim baterijama, a zatim ponovo povežite miš (odjeljak 4).

Važne informacije o ergonomskom dizajnu Duga razdoblja ponavljanja istih pokreta u nepravilno postavljenom radnom prostoru, nepravilan položaj tijela i loše radne navike mogu biti uzrokom fizičkih smetnji te ozljeda živaca, tetiva i mišića. Ako u tim područjima osjećate bolove, umrtvljenost, slabost, pečenje, grčeve, ukočenost ili primjećujete otekline, zatražite pomoć od kvalificiranog zdravstvenog radnika.

Hrvatski

Upozorenje o baterijama
Ako proizvod koristi baterije, pridržavajte se uputa proizvođača baterija, kao i ovih važnih sigurnosnih napomena. Budite oprezni prilikom rukovanja baterijama. Nemojte ih otvarati ni oštećivati. Uslijed nepravilnog rukovanja baterije mogu procuriti ili eksplodirati, što može uzrokovati opekline i ozljede. I vodljivi materijali mogu uzrokovati kratki spoj u baterijama, što dovodi do pregrijavanja i curenja. Nemojte baterije izlagati plamenu ni temperaturi višoj od 54 °C niti ih uranjati u vodu. Ako baterije počnu curiti, odmah ih odložite na otpad u skladu s uputama proizvođača baterija i lokalnim propisima, pridržavajući se pritom mjera opreza. Prilikom zamjene uklonite sve korištene baterije. Istovremeno korištenje starih i novih baterija može uzrokovati curenje ili pucnuće. Ako je moguće, koristite alkalne baterije za zamjenu. Možete koristiti i druge vrste baterija, ali nemojte ih koristiti zajedno s alkalnima. Svakako provjerite jeste li ispravno umetnuli baterije. Ako proizvod ne koristite dulje vrijeme, izvadite baterije i pohranite ih izvan dohvata djece na hladnom i suhom mjestu na sobnoj temperaturi. Nemojte ponovo puniti alkalne baterije.

Međunarodni standardi i sigurnost
Ovaj optički uređaj odgovara međunarodnoj normi IEC 60825-1:2004-08. LED proizvod klase 1. OPREZ: korištenje funkcijskih tipki, prilagodba ili izvršavanje postupaka na načine koji se razlikuju od ovdje navedenih može dovesti do izlaganja opasnome zračenju. Ovaj optički uređaj nema dijelova koje možete servisirati. Tijekom uobičajenog rada snaga svjetlosti je 15 μW. Ovaj je uređaj odobren kao komercijalni proizvod za rad pri temperaturama od 5 °C do 40 °C.

Ograničeno jamstvo za Labtec hardverski proizvod

Labtec jamči da će vaš Labtec hardverski proizvod biti slobodan od kvarova u materijalu i izradi tijekom 2 godine počevši od datuma kupnje. Ovo jamstvo je neprenosivo i ograničeno na izvornog kupca, osim u slučajevima zabranjenim primjenjivim zakonom. Ovo vam jamstvo daje specifična prava, a možete imati i druga prava koja variraju ovisno o lokalnim zakonima.

Uputa o pravnom lijeku
Labtecova potpuna odgovornost i vaš ekskluzivni pravni lijek za bilo kakvo kršenje jamstva bit će, prema izboru Labteca, (1) popravak ili zamjena hardvera, ili (2) povrat plaćenog iznosa, pod uvjetom da je hardver vraćen na mjesto kupnje ili drugo mjesto na koje Labtec može uputiti, s potvrdom o kupnji ili datiranim računom s popisom stavaka. Troškovi transporta i rukovanja mogu se primijeniti osim u slučajevima zabranjenim primjenjivim zakonom.
Labtec može, prema vlastitom izboru, upotrabiti nove, obnovljene ili korištene dijelove u dobrom radnom stanju za popravak ili zamjenu bilo kojeg hardverskog proizvoda. Svi zamjenski hardverski proizvodi bit će pod jamstvom za preostalo originalno vremensko razdoblje ili trideset (30) dana, što god je dulje ili za bilo koje dodatno vremensko razdoblje koje može biti primjenjivo u vašoj pravnoj nadležnosti.
Ovo jamstvo ne pokriva probleme ili oštećenja uzrokovana (1) nezgodama, zloraborn, krivom primjenom ili bilo kakvim neovlaštenim popravcima, izmjenama ili rastavljanjima; (2) nepravilnim rukovanjem ili održavanjem, korištenjem na način koji nije u skladu s uputama proizvoda ili spajanjem na krivi dovod napona; ili (3) korištenjem potrošne robe, poput zamjenskih baterija, koja nije dobivena od Labteca osim kada su takva ograničenja zabranjena primjenjivim zakonom.

Kako dobiti jamstvenu potporu
Prije podnošenja jamstvenog zahtjeva preporučamo da posjetite dio podrške na www.Labtec.com za tehničku pomoć. Valjani jamstveni zahtjevi uobičajeno se obrađuju preko mjesta kupnje tijekom prvih trideset (30) dana nakon kupnje; međutim, ovo vremensko razdoblje može varirati ovisno o mjestu kupnje vašeg proizvoda – za detalje molimo provjerite kod Labteca ili trgovca gdje ste kupili svoj proizvod. Jamstveni zahtjevi koji se ne mogu obraditi preko mjesta kupnje i sva ostala pitanja vezana uz proizvod trebaju se uputiti izravno Labtecu. Adrese i kontakt informacije službe za korisnike za Labtec mogu se pronaći u dokumentaciji koja se nalazi uz vaš proizvod i na Internet stranici www.Labtec.com/support.

Ograničenje odgovornosti
LABTEC NEĆE PREUZETI ODGOVORNOST ZA BILO KAKVA POSEBNA, NEIZRAVNA, SLUČAJNA ILI POSLJEDIČNA OŠTEĆENJA, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČENO NA GUBITAK DOBITI, DOHOTKA ILI PODATAKA (BILO IZRAVNA ILI NEIZRAVNA) ILI KOMERCIJALNI GUBITAK ZBOG KRŠENJA BILO KAKVOG IZRIČITOG ILI IMPLICIRANOG JAMSTVA NA VAŠEM PROIZVODU ČAK I KADA JE LABTEC BIO OBAVJEŠTEN O MOGUĆNOSTI NASTANKA TAKVIH OŠTEĆENJA. Neke nadležnosti ne dozvoljavaju isključivanje ili ograničenje posebnih, neizravnih, slučajnih ili posljedičnih oštećenja, tako da se gore navedeno ograničenje ili isključenje možda ne odnosi na vas.

Trajanje impliciranih jamstava
OSIM U MJERI KOJA JE ZABRANJENA PRIMJENJIVIM ZAKONOM, IMPLICIRANO JAMSTVO ILI UVJET UTRŽIVOSTI ILI PODOBNOSTI ZA ODREĐENU SVRHU NA OVOM HARDVERSKOM PROIZVODU U TRAJANJU JE OGRANIČENO NA TRAJANJE PRIMJENJIVOG OGRANIČENOG JAMSTVENOG RAZDOBLJA ZA VAŠ PROIZVOD. Neke nadležnosti ne dozvoljavaju ograničenja na trajanje impliciranog jamstva, tako da se gore navedeno ograničenje možda ne odnosi na vas.

Nacionalna statutarna prava
Korisnici imaju zakonska prava u skladu s odgovarajućim nacionalnim zakonima koji upravljaju prodajom potrošačkih dobara. Takva prava nisu pogođena jamstvima u ovom Ograničenom jamstvu.

Nema drugih jamstava
Niti jedan Labtec prodavač, agent ili zaposlenik nema ovlasti izmijeniti, produljiti ili napraviti dodatak na ovom jamstvu.

Labtecova adresa Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Švicarska

Srpski

Promena brzine pokazivača

Postavke pokazivača miša možete promeniti u kontrolnoj tabli.
1. Kliknite na dugme „Start" da biste otvorili „Start" meni. Zatim izaberite stavke Postavke / Kontrolna tabla / Miš.
2. Izaberite karticu „Opcije pokazivača".
3. Podesite brzinu pokazivača.

Baterija pri kraju Kada točak za pomeranje na mišu počne da trepti crvenim svetlom, baterija će trajati još oko 30 minuta. Da biste maksimalno produžili vek trajanja baterije, isključite miš kada ga ne koristite.

Korisnička usluga www.labtec.com/support

Rešavanje problema

1. Uverite se da je USB prijemnik ispravno priključen na USB portom računara. Isprobajte drugi USB port.
2. Držite miš na udaljenosti do jednog metra od prijemnika. Metalne površine smanjuju razdaljinu prenosa signala.
3. Proverite baterije (pogledajte odeljak 3).
4. Ponovo uspostavite bežičnu vezu (odeljak 4).
5. Ako i dalje ne funkcioniše, pokušajte da zamenite baterije novim alkalnim baterijama, a zatim ponovo povežite miša (odeljak 4).

Važne ergonomske informacije Dugi periodi ponavljanja pokreta, korišćenje neprikladnog radnog prostora, nepravilan položaj tela i loše radne navike mogu dovesti do pojave fizičkih smetnji i povreda nerava, tetiva i mišića. Ukoliko osećate bol, utrnulost, slabost, oticanje, peckanje, grčeve ili ukočenost ovih delova tela, obratite se lekaru.

Upozorenje o baterijama Ako proizvod koristi baterije, sledite uputstva proizvođača baterija, kao i ove važne savete o bezbednosti. Budite pažljivi prilikom rukovanja baterijama. Nemojte ih otvarati niti oštetiti. Kada se baterije neispravno upotrebljavaju, one mogu da procure ili eksplodiraju izazivajući opekotine i druge povrede. Provodni materijali takođe mogu da dovedu do kratkog spoja u baterijama izazivajući pregrevanje i curenje. Nemojte stavljati baterije u vatru, izlagati ih temperaturi višoj od 54° C niti ih potapati u vodu. Ako baterije cure, budite pažljivi i odmah ih bacite sledeći uputstva proizvođača baterija i lokalne zakone. Prilikom zamene baterija, uklonite sve iskorišćene baterije. Mešanje starih i novih baterija može da dovede do curenja ili oštećenja baterija. Kada je to mogućno, koristite rezervne alkalne baterije. Možete koristiti druge tipove baterija, ali ih nemojte mešati sa alkalnim. Uverite se da ste ispravno ubacili baterije. Kada dugo ne koristite proizvod, uklonite baterije i uskladištite ih van domašaja dece na normalnoj sobnoj temperaturi, suvom mestu. Nemojte puniti alkalne baterije.

Međunarodni standardi i bezbednost Ovaj optički uređaj je u skladu sa međunarodnim standardom IEC 60825-1:2004. LED proizvod klase 1. PAŽNJA: Korišćenje kontrola, podešavanje ili izvršavanje procedura koje nisu navedene u ovom dokumentu mogu dovesti do opasnog izlaganja zračenju. Ovaj optički uređaj nema delova koji se servisiraju. Prilikom normalnog rada, svetlo koje korisnik vidi je 15 mikrovati. Ovaj uređen je namenjen komercijalnoj upotrebi na temperaturama od 5° C do 40° C.

Ograničena garancija Labtec hardver proizvoda

Labtec Vam garantuje da će Labtec hardver proizvodi biti bez neispravnosti po pitanju materijala i izrade 2 godine, počevši od datuma kupovine. Ova garancija je neprenosiva i ograničena na originalnog kupca, osim u slučajevima zabranjenim važećim zakonima. Ova garancija Vam daje specifična prava, a možete imati i druga prava koja se razlikuju zavisno od važećih lokalnih zakona.

Uputstva o pravnom leku Labtec-ova potpuna odgovornost i Vaš ekskluzivni pravni lek za bilo kakvu povredu garancije biće, prema izboru Labtec-a, (1) popravka ili zamena hardvera, ili (2) povraćaj novca, pod uslovom da je hardver vraćen na mesto kupovine ili drugo mesto na koje Vas Labtec može uputiti, s potvrdom o kupovini ili datiranim računom sa popisom stavki. Troškovi transporta i rukovanja mogu se primeniti osim u slučajevima gde je to zabranjeno po zakonu. Labtec može, prema vlastitom izboru, upotrebiti nove, popravljene ili korišćene delove u dobrom radnom stanju za popravku ili zamenu bilo kog hardverskog proizvoda. Bilo koja zamena hardverskog proizvoda će biti pod garancijom preostalo originalno vremensko razdoblje garancije ili još trideset (30) dana, šta god da je duže, ili za bilo koje dodatno vremensko razdoblje koje može biti primenljivo prema Vašem pravosuđu.
Ova garancija ne pokriva probleme ili oštećenja koja su uzrok (1) nezgode, zloupotrebe, pogrešne primene, ili bilo kakve neovlašćene popravke, izmene ili rastavljanja; (2) nepravilnog rukovanja ili održavanja, korišćenja na način koji nije u skladu s uputstvima, ili priključenjem na pogrešan dovod napona; ili (3) korišćenja potrošne robe, poput baterija, koja nisu nabavljene od strane Labtec-a osim kada su takva ograničenja zabranjena važećim zakonima.

Kome se obratiti u vezi garancije Pre podnošenja garantnog zahteva preporučujemo Vam da posetite stranicu na našem web sajtu www.Labtec.com za tehničku pomoć. Važeći garantni zahtevi se uobičajeno obrađuju preko mesta kupovine tokom prvih trideset (30) dana nakon kupovine; međutim, ovo vremensko razdoblje može varirati zavisno od mesta kupovine Vašeg proizvoda – za detalje molimo Vas da proverite kod Labtec-a ili trgovca gde ste kupili svoj proizvod. Garantni zahtevi koji se ne mogu obraditi preko mesta kupovine i sva ostala pitanja u vezi proizvoda treba da se upute direktno Labtec-u. Adrese i kontakt informacije službe za korisnike za Labtec mogu se pronaći u dokumentaciji koja se nalazi uz Vaš proizvod i na internet stranici www.Labtec.com/support.

Srpski

Ograničenje odgovornosti
LABTEC NEĆE PREUZETI ODGOVORNOST ZA BILO KAKVA POSEBNA, INDIREKTNA, SLUČAJNA ILI POSLEDIČNA OŠTEĆENJA, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČENO NA GUBITAK PROFITA, PRIHODA ILI PODATAKA (BILO DIREKTNO ILI INDIREKTNO) ILI KOMERCIJALNI GUBITAK ZBOG KRŠENJA BILO KAKVE IZRAŽENE ILI PODRAZUMEVANE GARANCIJE NA VAŠEM PROIZVODU, ČAK I KADA JE LABTEC BIO SAVETOVAN O MOGUĆNOSTI TAKVIH OŠTEĆENJA. Neka pravosuđa ne dozvoljavaju isključivanje ili ograničenje posebnih, indirektnih, slučajnih ili posledičnih oštećenja, tako da se gore navedena ograničenja ili isključenja ne moraju odnositi na Vas.

Trajanje podrazumevane garancije
OSIM U MERI KOJA JE ZABRANJENA VAŽEĆIM ZAKONOM, BILO KOJA PODRAZUMEVANA GARANCIJA ILI USLOV TRGOVAČKE SPOSOBNOSTI ILI PODOBNOSTI ZA ODREĐENE SVRHE NA OVOM HARDVERSKOM PROIZVODU JE OGRANIČENA U TRAJANJU, DO TRAJANJA PRIMENLJIVOG OGRANIČENOG GARANTNOG PERIODA ZA VAŠ PROIZVOD. Neka pravosuđa ne dozvoljavaju ograničenja na trajanje podrazumevane garancije, tako da se gore navedena ograničenja ne moraju odnositi na Vas.

Državna statutarna prava
Korisnici imaju zakonska prava u skladu s odgovarajućim državnim zakonskim propisima koji upravljaju prodajom potrošačkih dobara. Takva prava nisu pogođena garancijama u ovoj Ograničenoj garanciji.

Nema drugih garancija Ni jedan Labtec prodavac, agent ili službenik nema ovlašćenja da menja, produžava ili pravi bilo kakve dodatke u ovoj garanciji.

Labtec-ova adresa Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Švicarska

Slovenščina

Spremenite hitrost kazalca

Nastavitve miškinega kazalca lahko spreminjate na nadzorni plošči.
1. Kliknite »Start«, da odprete meni Start. Nato kliknite Settings (Nastavitve)/ Control Panel (Nadzorna plošča)/ Mouse (Miška).
2. Izberite zavihek Pointer Options (Možnosti kazalca).
3. Nastavite hitrost kazalca.

Baterija je skoraj prazna
Ko začne miškino drsno kolesce utripati rdeče, je energije še za približno 30 minut dela. Ko miške ne uporabljate, jo izklopite, da podaljšate njeno življenjsko dobo.

Storitve za stranke www.labtec.com/support

Odpravljanje težav

1. Prepričajte se, da je sprejemnik USB pravilno vstavljen v računalnikova vrata USB. Poskusite uporabiti druga vrata USB.
2. Miška naj ne bo dlje kot en meter od sprejemnika. Kovinske površine skrajšajo domet oddajnika.
3. Preverite namestitev baterije (glejte razdelek 3).
4. Znova vzpostavite brezžično povezavo (razdelek 4).
5. Če s tem ne odpravite težav, poskusite zamenjati baterije z novimi alkalnimi, nato pa znova priključite miško (razdelek 4).

Pomembne ergonomske informacije
Dolgotrajni ponavljajoči se gibi in nepravilno urejeno delovno okolje, nepravilen položaj telesa in slabe delovne navade lahko povzročijo fizično neudobje in poškodbe živcev, kit in mišic. Če se pojavijo bolečine, odrevenelost, šibkost, otekanje, pekoč občutek, krči ali otrdelost na teh območjih, se posvetujte z zdravnikom.

Slovenščina

Opozorilo glede baterije
Če izdelek deluje na baterije, upoštevajte navodila izdelovalca baterij in te pomembne varnostne nasvete. Bodite previdni pri uporabi baterij. Ne poškodujte in ne odpirajte jih. Če baterije napačno uporabljate, lahko pride do razlitja ali eksplozije, kar lahko povzroči opekline in druge telesne poškodbe. Prevodni materiali lahko povzročijo kratki stik, zaradi katerega se baterija pregreje in začne puščati. Baterij ne mečite v ogenj, ne izpostavljajte jih temperaturam, višjim od 54° C, in jih ne polagajte v vodo. Če iz baterij uhaja tekočina, jih takoj previdno odstranite v skladu z navodili izdelovalca in krajevnimi predpisi. Pri zamenjavi baterij odstranite vse rabljene baterije. Mešanje starih in novih baterij lahko povzroči razpoke ali uhajanje tekočine iz baterij. Če je le mogoče, pri menjavi uporabljajte alkalne baterije. Lahko uporabite tudi druge vrste baterij, vendar jih ne smete mešati z alkalnimi. Poskrbite, da bodo baterije pravilno vstavljene. Če izdelka dalj časa ne uporabljate, odstranite baterije in jih hranite stran od otrok pri sobni temperaturi v suhem in hladnem prostoru. Ne polnite alkalnih baterij.

Mednarodni standardi in varnost
Ta optična naprava je skladna z mednarodnim standardom IEC 60825-1:2004. Izdelek LED razreda 1. OPOZORILO: Uporaba nastavitev ali prilagoditev oziroma postopkov, razen tistih, določenih tukaj, vas lahko izpostavi škodljivemu sevanju. V tej optični napravi ni delov, ki bi jih bilo mogoče popraviti. Pri običajnem delovanju ima svetloba, ki jo lahko vidi uporabnik, moč 15 mW. Ta naprava je komercialni izdelek, ki se lahko uporablja pri temperaturah od 5° C do 40° C.

Omejena garancija za strojno opremo Labtec

Labtec jamči, da bo vaša strojna oprema Labtec brez napak v materialu in izdelavi 2 leti od dneva nakupa. Ta garancija ni prenosljiva in je omejena na prvega kupca, razen kjer je to prepovedano po veljavni zakonodaji. Ta garancija vam daje določene pravne pravice, lahko pa imate še druge pravice, ki pa se razlikujejo glede na lokalno zakonodajo.

Odprava pomanjkljivosti
Celotna odgovornost podjetja Labtec in vaši izključni pravici do odprave pomanjkljivosti v času garancije bosta, po preudarku Labtec-a, (1) popravilo ali zamenjava strojne opreme, ali (2) povračilo kupnine, pod pogojem, da se strojno opremo vrne na kraj nakupa ali drugo mesto, ki bi ga določil Labtec, s kopijo potrdila o prodaji ali datiranega razčlenjenega računa. Stroške pošiljanja in ravnanja nosi kupec, razen če to prepoveduje veljavna zakonodaja. Labtec lahko, po lastni presoji, uporabi nove ali popravljene ali uporabljene dele, v dobrem delovnem stanju, za popravilo ali nadomestilo katerekoli strojne opreme. Nadomestna strojna oprema bo v garanciji za preostanek garancijske dobe ali za trideset (30) dni, katerakoli doba je daljša, ali za kakršnokoli dodatno obdobje, ki bi ga morebiti določala vaša zakonodaja.
Iz garancije so izvzete vse težave ali okvare, do katerih je prišlo zaradi (1) nesreče, zlorabe, napačne uporabe ali kakršnihkoli nepooblaščenih popravil, predelave ali razstavitve; (2) nepravilne uporabe ali vzdrževanja, uporabe v nasprotju z navodili za uporabo, ali zaradi priključitve na neustrezno električno napetost; ali (3) uporabe potrošnih dodatkov, na primer nadomestnih baterij, ki jih ni dobavil Labtec – razen kjer so takšne omejitve prepovedane z veljavno zakonodajo.

Uveljavljanje garancijskih pravic
Preden podate garancijski zahtevek, vam priporočamo, da si ogledate tehnično pomoč v razdelku o podpori na strani www.Labtec.com. Upravičene garancijske zahtevke se navadno obravnava na kraju nakupa v prvih tridesetih (30) dneh po nakupu – vendar pa je lahko ta časovna doba različna, odvisno od tega, kje ste kupili izdelek. Prosimo, da se o podrobnostih posvetujete z Labtec-om ali s prodajalcem, pri katerem ste izdelek kupili. Garancijske zahtevke, ki jih ni mogoče obravnavati na kraju nakupa, ali katera koli druga vprašanja v zvezi z izdelkom naslovite neposredno na Labtec. Naslovi in kontakni podatki za pomoč strankam so navedeni v dokumentaciji, ki je priložena k vašem izdelku, na spletni strani www.Labtec.com/support na internetu.

Omejitev odgovornosti
LABTEC NE PREVZEMA ODGOVORNOSTI ZA KAKRŠNE KOLI POSEBNE, POSREDNE, NENAMERNE ALI POSLEDIČNE OKVARE, VKLJUČNO Z, VENDAR NE OMEJENO NA IZGUBO DOBIČKA, PRIHODKOV ALI PODATKOV (NEPOSREDNO ALI POSREDNO) ALI KOMERCIALNO IZGUBO ZARADI KRŠENJA KATERE KOLI IZRECNE ALI VSEBOVANE GARANCIJE ZA VAŠ IZDELEK, TUDI ČE JE BIL LABTEC OBVEŠČEN O MOŽNOSTI TAKŠNIH OKVAR. Nekatere zakonodaje ne dovoljujejo izključitve ali omejitve posebnih, posrednih, nenamernih ali posledičnih okvar, zato se gornja omejitev ali izjema morda ne nanaša na vas.

Trajanje vsebovanih garancij
RAZEN ČE JE TO PREPOVEDANO Z VELJAVNO ZAKONODAJO, SO VSAKA VSEBOVANA GARANCIJA ALI PRODAJNO JAMSTVO ALI USTREZNOST ZA DOLOČEN NAMEN ZA TO STROJNO OPREMO ČASOVNO OMEJENI NA DOBO VELJAVNE OMEJENE GARANCIJE, KI VELJA ZA VAŠ IZDELEK. Nekatere zakonodaje ne dovolijo omejitve trajanja vsebovane garancije, zato se gornja omejitev morda ne nanaša na vas

Pravice iz lokalne zakonodaje
Kupci imajo zakonite pravice v okviru nacionalne zakonodaje, ki ureja prodajo izdelkov. Garancije v omejeni garanciji ne vplivajo na te pravice.

Ni drugih garancij
Noben Labtec-ov trgovec, agent ali zaposleni nima pooblastila za preoblikovanje, podaljšanje ali dopolnitev te garancije.

Naslov podjetja Labtec Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Switzerland

Slovenčina

Zmena rýchlosti ukazovateľa

Nastavenia ukazovateľa myši môžete zmeniť v ovládacom paneli.
1. Kliknutím na tlačidlo Start (Štart) otvorte ponuku Start (Štart). Kliknite na položky Settings (Nastavenia)/Control Panel (Ovládací panel)/Mouse (Myš).
2. Kliknite na kartu Pointer Options (Ukazovateľ – možnosti).
3. Upravte rýchlosť ukazovateľa.

Vybitie batérie Keď posúvacie koliesko myši začne blikať načerveno, batérie vydrží ešte asi 30 minút. Ak chcete zvýšiť výdrž batérie, vypnite myš vždy, keď ju práve nepoužívate.

Služby zákazníkom www.labtec.com/support

Riešenie problémov

1. Uistite sa, že prijímač USB je správne pripojený k portu USB na počítači. Skúste použiť iný port USB.
2. Myš používajte vo vzdialenosti najviac 1 metra od prijímača. Pri používaní myši na kovových povrchoch je táto vzdialenosť prenosu kratšia.
3. Skontrolujte inštaláciu batérie (informácie sú uvedené v časti 3).
4. Znova vytvorte bezdrôtové pripojenie (časť 4).
5. Ak myš stále nefunguje, pokúste sa nahradiť batérie novými alkalickými batériami. Potom myš opäť pripojte (časť 4).

Dôležité informácie týkajúce sa ergonómie Ak dlhší čas opakujete rovnaké pohyby, máte nesprávne usporiadaný pracovný priestor, nesprávne držanie tela a nevhodné návyky, môže sa k nim pridružiť fyzické nepohodlie a poškodenie nervov, šliach a svalov. Ak v týchto častiach tela cítite bolesť, meravosť, slabosť, opuchnutie, pálenie, kŕče alebo strnulosť, navštívte odborného lekára.

Upozornenie pre batérie Ak pracujete s produktom napájaným z batérií, riaďte sa pokynmi výrobcu batérií a nasledovnými tipmi, ktoré sú dôležité z hľadiska bezpečnosti. Pri manipulácii s batériami postupujte opatrne. Nepokúšajte sa ich otvárať alebo deformovať. Pri nesprávnom používaní môžu batérie vytiecť alebo explodovať a spôsobiť tak popáleniny alebo iný úraz. Vodivé materiály môžu spôsobiť skrat batérií, ktorý vedie k ich prehriatiu a vytečeniu. Batérie neodhadzujte do ohňa, nevystavujte ich teplotám vyšším ako 54 °C a neponárajte ich do vody. Ak batérie vytečú, so zvýšenou opatrnosťou ich okamžite zlikvidujte v súlade s pokynmi výrobcu a miestnymi štandardmi. Pri výmene batérií vyberte všetky použité batérie. Súčasné používanie starých a nových batérií môže viesť k vytečeniu alebo prasknutiu batérií. Ak je to možné, použite alkalické náhradné batérie. Môžete používať aj iné typy batérií, ale nepoužívajte ich spolu s alkalickými batériami. Pri vkladaní batérií skontrolujte, či ich vkladáte správne. Ak produkt dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte z neho batérie a uschovajte ich mimo dosahu detí na chladnom a suchom mieste pri bežnej izbovej teplote. Nenabíjajte alkalické batérie.

Medzinárodné štandardy a bezpečnosť Toto optické zariadenie vyhovuje medzinárodnému štandardu IEC 60825-1:2004-08. Produkt LED triedy 1. VÝSTRAHA: Používanie ovládacích prvkov alebo úprava výkonu podľa postupov, ktoré nie sú uvedené v tomto dokumente, môže mať za následok vystavenie nebezpečnému žiareniu. Toto optické zariadenie neobsahuje žiadne súčasti, ktoré by bolo možné podrobiť servisnému zásahu. Zariadenie vyžaruje pri bežnej prevádzke žiarenie na úrovni 15 mikrowattov. Toto zariadenie je komerčným produktom určeným na prevádzku pri teplote od 5 °C do 40 °C.

Obmedzená záruka na hardwarový produkt Labtec Labtec Vám poskytuje záruku, že Váš hardwarový produkt Labtec bude bez výrobných a materiálových chýb 2 roky, počínajúc dátumom nákupu. Okrem prípadov, kde to je príslušnými zákonmi zakázané, táto záruka je neprenosná a je obmedzená na pôvodného kupujúceho. Táto záruka Vám dáva špecifické právne nároky. Môžete mať aj iné práva, ktoré sa podľa miestnych zákonov môžu odlišovať.

Nároky podľa tejto záruky Jediným záväzkom spoločnosti Labtec a jediným Vaším nárokom z porušenia tejto záruky bude, podľa uváženia spoločnosti Labtec, nasledujúce: (1) oprava lebo výmena hardwaru, lebo (2) vrátenie zaplatenej kúpnej ceny, s tým že hardware bude vrátený do miesta nákupu alebo na iné miesto podľa pokynov Labtec, spoločne s kópiou potvrdenia o nákupe alebo predajného potvrdenia opatreného dátumom. Okrem prípadov, kde je to zákonom zakázané, kupujúci platí poplatky za prepravu a manipuláciu. Spoločnosť Labtec môže, podľa svojho uváženia, použiť k oprave alebo náhrade hardwarového produktu nové alebo opravené súčiastky, ktoré sú v dobrom stave. Akýkoľvek hardwarový produkt poskytnutý ako náhrada bude krytý zárukou po dobu zbytku pôvodného záručného obdobia alebo po dobu tridsiati (30) dní, podľa toho, ktoré obdobie je dlhšie, alebo po akékoľvek ďalšie časové obdobie platné vo Vašej jurisdikcii.
Táto záruka nekrýje problémy alebo škody spôsobené (1) nehodou, zneužitím, nesprávnym použitím alebo akoukoľvek neautorizovanou opravou, modifikáciou alebo rozmontovaním; (2) nevhodným používaním alebo údržbou, užívaním v rozpore s pokyny pre výrobok alebo zapojením do nesprávneho zdroja elektrického prúdu; lebo (3) použitím pomôcok ako sú výmenné batérie nedodávané spoločnosťou Labtec, okrem prípadov, kde také obmedzenie príslušné zákony zakazujú.

Ako získať služby v rámci záruky Pred tým, ako uplatníte nárok zo záruky, odporúčame aby ste navštívili technickú podporu na stránkach www.Labtec.com za účelom technickej pomoci. Oprávnené nároky zo záruk sú v priebehu tridsiati (30) dní od nákupu obvykle riešené prostredníctvom miesta nákupu, toto obdobie sa však môže líšiť podľa lokality, kde ste produkt kúpili. Prosím overte si podrobnosti u Labtec alebo u predajcu, kde ste produkt kúpili. Nároky zo záruky, ktoré nemôžu byť riešené v mieste nákupu, a akékoľvek iné otázky spojené s produktom by mali byť zasielané priamo spoločnosti Labtec. Adresy a kontaktné informácie na servis pre zákazníkov spoločnosti Labtec nájdete v dokumentácii priloženej k Vášmu produktu a na webových stránkach na adrese www.Labtec.com/support.

Slovenčina

Obmedzenie zodpovednosti
SPOLOČNOSŤ LABTEC ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEDOPOVEDÁ ZA ŽIADNE ZVLÁŠTNE, NEPRIAME, NÁHODNÉ ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY, VČÍTANE, OKREM INÉHO, ZA STRATU ZISKU, PRÍJMOV LEBO DÁT (PRIAMU AJ NEPRIAMU) ALEBO OBCHODNÚ STRATU Z PORUŠENIA AKEJKOĽVEK VÝSLOVNEJ ALEBO PREDPOKLADANEJ ZÁRUKY NA VAŠOM PRODUKTE, AJ V PRÍPADE, ŽE SPOLOČNOSŤ LABTEC BOLA NA MOŽNOSŤ VZNIKU TAKÝCH ŠKÔD UPOZORNENÁ. V niektorých jurisdikciách nie je vylúčenie alebo obmedzenie zodpovednosti za zvláštne, nepriame, náhodné alebo následné škody povolené, a preto sa vyššie uvedené vylúčenie alebo obmedzenie na Vás nemusí vzťahovať.

Trvanie predpokladaných záruk
S VÝNIMKOU ROZSAHU PRÍSLUŠNÝM ZÁKONOM ZAKÁZANÉHO, TRVANIE AKEJKOĽVEK PREDPOKLADANEJ ZÁRUKY ALEBO PODMIENKY PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI TOHTO HARDWAROVÉHO PRODUKTU PRE URČITÝ ÚČEL JE OBMEDZENÉ NA DOBU TRVANIA PRÍSLUŠNEJ OBMEDZENEJ ZÁRUKY VÁŠHO PRODUKTU. V niektorých jurisdikciách nie je obmedzenie doby trvania predpokladanej záruky povolené, a preto sa vyššie uvedené obmedzenie na Vás nemusí vzťahovať.

Právne nároky podľa miestnych zákonov
Podľa príslušných miestnych zákonov majú spotrebitelia pri nákupu spotrebného zbožia určité právne nároky. Tieto práva nie sú ustanoveniami obsiahnutými v tejto obmedzenej záruke ovplyvnená.

Žiadne iné záruky Žiadny z predajcov, zástupcov alebo zamestnancov spoločnosti Labtec nie je oprávnený urobiť akékoľvek zmeny, rozšírenia alebo dodatky k tejto záruke.

Adresa Labtec Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Švajčiarsko

Română

Modificarea vitezei cursorului

Puteţi modifica setările cursorului mouse-ului din panoul de control.
1. Faceţi clic pe „Start" pentru a deschide meniul Start. Apoi faceţi clic pe Settings (Setări) / Control Panel (Panou de control) / Mouse.
2. Selectaţi secţiunea Pointer Options (Opţiuni cursor).
3. Reglaţi viteza cursorului.

Baterie descărcată

Atunci când rotiţa de derulare a mouse-ului începe să clipească roşu, bateria mai funcţionează aproximativ 30 de minute. Pentru a mări durata de viaţă a bateriilor, opriţi mouse-ul când nu îl utilizaţi.

Asistenţă clienţi www.labtec.com/support

Depanarea

1. Asiguraţi-vă că receptorul USB este introdus corect în portul USB al calculatorului dvs. Încercaţi un alt port USB.
2. Ţineţi mouse-ul la o distanţă de până la un metru de receptor. Suprafeţele metalice vor micşora distanţele de transmisie.
3. Verificaţi instalarea bateriilor (consultaţi secţiunea 3).
4. Restabiliţi conexiunea fără fir (secţiunea 4).
5. Dacă tot nu funcţionează, înlocuiţi bateriile cu altele noi, alcaline, apoi reconectaţi mouse-ul (secţiunea 4).

Informaţii importante despre ergonomie Perioade lungi de mişcări repetitive utilizând un spaţiu de lucru aranjat inadecvat, o poziţie incorectă a corpului şi obiceiuri de lucru necorespunzătoare pot fi asociate cu disconfortul fizic şi afecţiuni ale nervilor, tendoanelor şi muşchilor. Dacă simţiţi dureri, amorţeli, slăbiciune, umflături, arsuri, crampe sau rigiditate în aceste regiuni, consultaţi un medic specialist.

Română

Utilizarea bateriilor
Dacă produsul utilizează baterii, urmaţi instrucţiunile producătorului bateriilor, precum şi indicaţiile privind siguranţa. Manipulaţi-le cu grijă. Nu le deschideţi şi nu le deterioraţi. La o utilizare necorespunzătoare ele pot curge sau exploda, provocând arsuri sau răni grave. Materialele conducătoare de electricitate pot, de asemenea, deteriora bateria, provocând supraîncălzirea sau scurgerea acesteia. Nu aruncaţi bateriile în foc sau în apă şi feriţi-le de temperaturi de peste 54°C. Dacă bateriile curg, manipulaţi-le cu atenţie şi aruncaţi-le în locurile prevăzute de producător şi în conformitate cu legile locale. Când le înlocuiţi, aruncaţi toate bateriile uzate. Amestecarea bateriilor vechi cu cele noi poate provoca scurgeri sau deteriorări. Pe cât posibil utilizaţi baterii alcaline. Chiar dacă utilizaţi şi alte feluri de baterii, nu le amestecaţi cu cele alcaline. Asiguraţi-vă că le introduceţi corect. Dacă nu utilizaţi produsul o perioadă de timp mai îndelungată, scoateţi bateriile, nu le lăsaţi la îndemâna copiilor şi păstraţi-le la loc răcoros şi uscat, la temperatura normală a camerei. Nu reîncărcaţi bateriile alcaline.

Standarde internaţionale şi siguranţă
Acest dispozitiv optic este conform cu standardul internaţional IEC 60825-1:2004. Produs LED Clasa 1. ATENŢIE: Utilizarea altor controale şi reglaje sau efectuarea altor proceduri decât cele specificate în acest document pot avea ca rezultat expunerea întâmplătoare la radiaţii. Acest dispozitiv optic nu are piese care se pot repara. Lumina observată de utilizator este de 15 microwaţi, la funcţionare normală. Acest dispozitiv este considerat produs comercial, funcţionând între 5°C şi 40°C.

Garanţie limitată pentru produse hardware Labtec

Labtec garantează că produsele hardware nu vor avea defecte de material sau manoperă timp de 2 ani începând de la data cumpărării. Cu excepţia cazurilor în care se interzice prin legea aplicabilă, această garanţie nu este transferabilă şi se limitează la cumpărătorul iniţial. Această garanţie vă acordă drepturi juridice speciale şi de, asemenea, puteţi avea şi alte drepturi, care variază în funcţie de legislaţia locală.

Compensaţii
Întreaga răspundere Labtec şi compensaţia exclusivă acordată dvs. în caz de neconformitate cu garanţia va consta, la discreţia Labtec, în (1) repararea sau înlocuirea produsului hardware, sau (2) rambursarea preţului plătit, cu condiţia ca produsul să fie returnat la punctul de vânzare sau în orice alt loc indicat de Labtec, împreună cu o copie a facturii de cumpărare sau a facturii detaliate cu data cumpărării. Pot fi percepute costuri de expediere şi manipulare, cu excepţia cazurilor în care acest lucru este interzis prin legea aplicabilă. Labtec poate utiliza, după cum consideră de cuviinţă, piese noi, recondiţionate sau de ocazie în stare bună de funcţionare, pentru a repara sau înlocui orice produs hardware. Orice produs hardware înlocuitor va fi garantat pentru perioada rămasă din garanţia iniţială sau pentru o perioadă de treizeci (30) de zile, oricare dintre acestea este mai lungă, sau pentru orice perioadă suplimentară ce poate fi aplicabilă în jurisdicţia dvs.
Această garanţie nu acoperă probleme sau deteriorări rezultate din (1) accident, folosire abuzivă, utilizare necorespunzătoare sau orice reparaţie, modificare sau dezasamblare neautorizată; (2) operare sau întreţinere necorespunzătoare, utilizare care nu este respectă instrucţiunile produsului sau conectare la o sursă de alimentare cu tensiune necorespunzătoare; sau (3) utilizarea de consumabile, precum baterii de schimb, nefurnizate de Labtec, cu excepţia cazurilor în care această restricţie este interzisă prin legea aplicabilă.

Cum puteţi obţine drepturile la garanţie
Înainte de a depune o cerere de acordare a garanţiei, vă recomandăm să vizitaţi secţiunea de asistenţă tehnică, pe www.Labtec.com. Cererile valabile de acordare a garanţiei sunt în general procesate prin punctul de vânzare în primele treizeci (30) de zile de la cumpărare; totuşi, această perioadă poate varia în funcţie de locul de unde aţi cumpărat produsul – vă rugăm să solicitaţi detalii la Labtec sau la detailistul de la care aţi cumpărat produsul. Cererile de acordare a garanţiei care nu pot fi procesate prin punctul de vânzare, precum şi orice alte întrebări referitoare la produse trebuie adresate direct la Labtec. Adresele şi informaţiile de contact ale serviciilor de relaţii cu clienţii ale Labtec pot fi găsite în documentaţia care însoţeşte produsul dvs. şi pe web la www.Labtec.com/support.

Limitarea garanţiei
LABTEC NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE DE NICIO DAUNĂ SPECIALĂ, INDIRECTĂ, ACCESORIE SAU DE ALTĂ NATURĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, PIERDEREA DE PROFIT, DE VENITURI SAU DE DATE (DIRECTĂ SAU INDIRECTĂ) SAU PIERDERILE COMERCIALE CA URMARE A NECONFORMITĂŢII PRODUSULUI CU ORICE GARANŢIE EXPLICITĂ SAU IMPLICITĂ PENTRU PRODUSUL DVS., CHIAR DACĂ LABTEC A FOST INFORMATĂ DE POSIBILITATEA UNOR ASEMENEA DAUNE. Anumite jurisdicţii nu permit excluderea sau limitarea daunelor speciale, indirecte sau accesorii, aşadar este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu fie aplicabilă în cazul dvs.

Durata garanţiei implicite
CU EXCEPŢIA CAZURILOR ÎN CARE LEGEA APLICABILĂ INTERZICE ACEST LUCRU, ORICE GARANŢIE IMPLICITĂ SAU CONDIŢIE DE VANDABILITATE ORI APLICABILITATE PENTRU UN ANUMIT SCOP AFERENTĂ ACESTUI PRODUS HARDWARE ARE O DURATĂ LIMITATĂ LA PERIOADA APLICABILĂ DE GARANŢIE LIMITATĂ PENTRU PRODUSUL DVS. Anumite jurisdicţii nu permit limitări ale duratei garanţiei implicite, aşadar este posibil ca limitarea de mai sus să nu fie aplicabilă în cazul dvs.

Drepturi statutare naţionale
Consumatorii au drepturi legale conform legislaţiei naţionale aplicabile care reglementează comercializarea de bunuri de consum. Aceste drepturi nu sunt afectate de garanţiile acordate prin această Garanţie Limitată.

Inexistenţa altor garanţii
Niciun dealer, reprezentant sau angajat Labtec nu este autorizat să efectueze vreo modificare, prelungire sau adăugire la prezenta garanţie.

Adresa Labtec Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Elveţia

Български

Промяна на скоростта на показалеца

Можете да промените настройките на показалеца на мишката от контролния панел.
1. Натиснете «Старт», за да отворите стартовото меню. След това щракнете върху Settings (Настройки)/Control Panel (Контролен панел)/Mouse (Мишка)
2. Изберете раздела Pointer Options (Опции за показалеца).
3. Регулирайте скоростта на показалеца.

Изтощена батерия Когато колелцето за превъртане на мишката започне да мига в червено, имате още около 30 минути живот на батерията. За да се увеличи животът на батерията, изключвайте мишката, когато не я използвате.

Обслужване на клиенти www.labtec.com/support

Отстраняване на неизправности

1. Проверете дали USB приемникът е поставен правилно в USB порта на компютъра. Опитайте с друг USB порт.
2. Дръжте мишката на един метър от приемника. Металните повърхности скъсяват разстоянията на предаване.
3. Проверете как сте поставили батериите (вж. раздел 3).
4. Установете отново безжична връзка (раздел 4).
5. Ако все още не работи, опитайте да замените батериите с нови алкални батерии, а след това свържете отново мишката (раздел 4).

Важна ергономична информация Дългите периоди на повтарящи се движения при неправилно подредено работно място, неправилното положение на тялото и лошите работни навици може да станат причина за физическо неразположение и увреждания на нервите, сухожилията и мускулите. Ако почувствате болка, скованост, слабост, подуване, парене, спазми или вдървеност в тези области, обърнете се към квалифицирано медицинско лице.

Предупреждение за батериите Ако продуктът ви използва батерии, следвайте инструкциите на производителя и тези важни съвети за безопасност. Боравете внимателно с батериите. Не ги отваряйте и повреждайте. Когато батериите не се използват правилно, те могат да изтекат или да се пръснат, като причинят изгаряния и наранявания. Проводящите материали може също да дадат батерията накъсо и да доведат до нейното прекомерно загряване и изтичане. Не поставяйте батериите в огън, не ги излагайте на топлина над 54ºC и не ги потапяйте във вода. Ако батериите текат, бъдете предпазливи и ги изхвърлете веднага, като следвате инструкциите на производителя на батериите и местните закони. При подмяна премахнете всички използвани батерии. Смесването на стари и нови батерии може да доведе до протичане или повреда на батериите. По възможност използвайте алкални батерии за смяна. Можете да използвате и други типове батерии, но не го смесвайте с алкални. Проверете дали сте поставили правилно батериите. Когато няма да използвате продукта си за дълго време, извадете батериите и ги съхранявайте далече от деца, на хладно и сухо място при нормална стайна температура. Не презареждайте алкалните батерии.

Международни стандарти и безопасност Това оптично устройство отговаря на международния стандарт IEC 60825-1:2004. LED продукт клас 1. ВНИМАНИЕ: Използването на органи за управление, настройки или изпълнение на процедурите, различаващи се от указаните тук, може да доведе до излагане на опасно излъчване. Това оптично устройство не съдържа части, които подлежат на ремонт. Наблюдаемата от потребителя светлина е с мощност 15 микровата при нормална работа. Това устройство е категоризирано като търговски продукт за работа при температури от 5ºC до 40ºC.

Ограничена гаранция за хардуерен продукт Labtec Labtec гарантира, че Вашият хардуерен продукт Labtec ще бъде без материални и производствени дефекти в продължение на две (2) години, считано от датата на покупката. Настоящата гаранция е без право на преотстъпване и се ограничава до първоначалния купувач, освен в случаите, когато това е забранено по закон. Настоящата гаранция Ви дава определени законни права, освен които може да имате и други права по силата на местното законодателство.

Средства за правна защита Целокупната отговорност на Labtec и Вашата правна защита в случай на каквото и да било нарушение на гаранцията се свежда, по избор на Labtec, до (1) поправка или замяна на продукта, или (2) възстановяване на заплатената цена, при положение, че продуктът бъде върнат в мястото на продажбата или в друг посочен от Labtec пункт, заедно с копие от касовата бележка или датирана подробна разписка от продажбата. Могат да бъдат приложими и такси за обработка и доставка, освен в случаите, когато това е забранено със закон. Labtec има право по свое усмотрение да използва за ремонт нови или ремонтирани или употребявани части в добро експлоатационно състояние или да подмени даден хардуерен продукт. Всеки подменен хардуерен продукт подлежи на гаранция в продължение по-дългия от следните два периода: остатъка от гаранционния срок или тридесет (30) дни, или в продължение на какъвто и да било допълнителен период от време, който може да бъде в сила в рамките на юрисдикцията на Вашата държава.
Настоящата гаранция не покрива проблеми или щети в резултат на (1) злополука, злоупотреба, неправилно приложение или какъвто и да било ремонт, модификация или разглобяване от страна на неупълномощени лица; (2) неправилна експлоатация или поддръжка, употреба в противоречие с инструкциите за ползване на продукта или включване в неподходящ източник на електрозахранване; или (3) употреба на консумативи, като например резервни батерии, непредоставени от Labtec, освен в случаите, когато такива ограничения са забранени със закон.

Как можете да получите гаранционна помощ Преди подаване на гаранционна рекламация Ви препоръчваме да посетите страницата за техническа помощ на адрес www.Labtec.com. По принцип основателни гаранционни рекламации се обработват чрез мястото на продажбата в течение на първите тридесет (30) дни от покупката; продължителността на този срок обаче може да варира в зависимост от това къде сте закупили Вашия продукт - за повече подробности, моля обърнете се към Labtec или търговския обект, откъдето сте закупили продукта. С гаранционни рекламации, които не могат да бъдат обработени чрез мястото на продажбата, както и с всякакви други свързани с продукта въпроси, трябва да се обръщате направо към Labtec. Адресите и информацията за контакти на отдела за обслужване на клиенти на Labtec се намират в съпровождащата документация на Вашия продукт и в Интернет на страницата www.Labtec.com/support.

Български

Ограничена отговорност LABTEC НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА КАКВИТО И ДА БИЛО СПЕЦИАЛНИ, КОСВЕНИ, СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДСТВЕНИ ЩЕТИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ И НА ПРОПУСНАТИ ПЕЧАЛБИ ИЛИ ПРИХОДИ ИЛИ ЗАГУБА НА ДАННИ (БИЛО ТО ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ) ИЛИ ТЪРГОВСКИ ЗАГУБИ ПОРАДИ НАРУШЕНИЕ НА КАКВИТО И ДА БИЛО ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБРАНИ ГАРАНЦИИ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВАШИЯ ПРОДУКТ, ДОРИ АКО LABTEC Е БИЛА ПРЕДУПРЕДЕНА ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ВЪЗНИКВАНЕ НА ТАКИВА ЩЕТИ. В някои страни не се допуска изключването или ограничаването на специални, косвени, случайни или последствени щети, в резултат на което горното ограничение може да не се отнася до Вас.

Продължителност на подразбрани гаранции ОСВЕН В СЛУЧАИТЕ, КОГАТО ТОВА Е ЗАБРАНЕНО СЪС СЪОТВЕТЕН ЗАКОН, ПРОДЪЛЖИТЕЛНОСТТА НА ВСЯКАКВИ ПОДРАЗБРАНИ ГАРАНЦИИ ИЛИ УСЛОВИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ НА ДАДЕНИЯ ХАРДУЕРЕН ПРОДУКТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНИ ЦЕЛИ СЕ ОГРАНИЧАВА ДО СРОКА НА ПРИЛОЖИМАТА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА ВАШИЯ ПРОДУКТ. В някои страни не се допускат времеви ограничения на подразбрани гаранции, в резултат на което горното ограничение може да не се отнася до Вас.

Права по силата на националните закони Потребителите се ползват със законни права по силата на съответното национално законодателство, отнасящо се до продажбата на потребителски стоки. Тези права не се влияят от гаранциите, предоставени по силата на настоящата Ограничена гаранция.

Непредоставяне на никакви други гаранции Никой дилър, представител или служител на Labtec не е упълномощен да модифицира, удължава или допълва настоящата гаранция по какъвто и да било начин.

Адрес на Labtec Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Швейцария

Українська

Зміна швидкості вказівника

Параметри вказівника миші можна змінити у панелі керування.
1. Натисніть «Пуск», щоб відкрити меню. Після цього натисніть «Параметри/Панель керування/Миша».
2. Виберіть вкладку параметрів вказівника.
3. Налаштуйте швидкість вказівника.

Низький рівень заряду батареї Коли коліщатко миші починає блимати червоним, ви можете використовувати мишу ще близько 30 хвилин. Для збільшення строку служби батареї вимикайте мишу, якщо ви нею не користуєтеся.

Служба підтримки покупців www.labtec.com/support

Усунення несправностей

1. Переконайтеся, що приймач USB надійно вставлено в порт USB на комп'ютері. Спробуйте підключитися до іншого порту USB.
2. Миша повинна знаходитися в межах одного метра від приймача. Використання на металічних поверхнях знижує дистанцію передачі.
3. Перевірте встановлену батарею (див. розділ 3).
4. Повторно встановіть бездротове підключення (розділ 4).
5. Якщо робота не відновилася, спробуйте замінити батареї новими лужними, після чого знову підключіть мишу (розділ 4).

Важлива ергономічна інформація Довготривалі одноманітні рухи в робочому просторі, який не впорядковано, неправильне положення тулуба та погані умови роботи можуть викликати фізичний дискомфорт і негативно вплинути на нерви, сухожилля та м'язи. Якщо ви відчуваєте біль, заціпеніння, слабкість, набрякання, припікання, судоми чи важкість у цих місцях, зверніться до лікаря.

Українська

Важлива інформація про батареї Якщо в продукті використовуються батареї, дотримуйтеся інструкцій виробника батарей, а також цих важливих порад з безпеки. Будьте обережними під час використання батарей. Не відкривайте та не пошкоджуйте їх. Під час використання батарей неналежним чином вони можуть вибухнути або витікати, що може спричинити опіки та травми. Матеріали-провідники можуть також пошкодити батарею та викликати її перегрівання чи витікання. Не кидайте батареї у вогонь, не піддавайте їх дії високих температур (понад 54ºC), та не занурюйте у воду. Якщо виникло протікання батареї, негайно утилізуйте її відповідно до інструкцій виробника батарей та місцевого законодавства. Під час заміни виймайте всі використані батареї. Одночасне використання старих та нових батарей може викликати протікання чи пошкодження. За можливості використовуйте лужні батареї. Можна використовувати інші типи батарей, але не слід змішувати їх з лужними. Переконайтеся, що батареї встановлено належним чином. Якщо продукт не використовується довгий час, вийміть батареї та зберігайте їх у прохолодному, сухому місці, недоступному для дітей, при звичайній кімнатній температурі. Не заряджайте лужні батареї.

Міжнародні стандарти та безпека Цей оптичний пристрій відповідає міжнародному стандарту IEC 60825-1:2004. Клас 1 світлодіодної продукції. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Використання засобів контролю, регулювання або виконання процедур, відмінних від зазначених вище, може спричинити небезпечне випромінювання. Цей оптичний пристрій не має компонентів, які підлягають обслуговуванню. За звичайних умов роботи світло, яке може бачити користувач, має потужність 15 мкВт. Цей пристрій відноситься до комерційної продукції для роботи при температурі 5° C–40° C.

Обмежена гарантія на продукцію компанії Labtec Hardware

Компанія Labtec гарантує, що придбане вами апаратне забезпечення компанії Labtec не матиме дефектів у матеріалі і в процесі роботи з ним протягом двох (2) років, починаючи з дати придбання. За винятком випадків, заборонених відповідним законодавством, ця гарантія не підлягає передачі і є дійсною тільки для тієї особи, яка придбала продукцію. Ця гарантія надає вам спеціальних юридичних прав, і ви можете також мати інші права, що змінюються відповідно до місцевих законів.

Відшкодування збитків Цілковита відповідальність компанії Labtec і ваше виняткове право на відшкодування збитків у разі будь-якого порушення гарантії полягають, з точки зору компанії Labtec, у тому, щоб (1) відремонтувати або замінити обладнання, або (2) повернути сплачену вами ціну, за умови, що обладнання повернуто вами до місця його придбання або іншого такого місця, яке компанія Labtec може вказати в копії вашого чеку або чеку з визначеною датою придбання. Пересилка і завантаження - ціни на ці послуги можуть увійти в загальну ціну, за винятком випадків, заборонених відповідним законодавством. Компанія Labtec може, за власним рішенням, використовувати нові або відремонтовані, або раніше використані частини в доброму робочому стані, щоб проводити ремонт або заміну будь-якого продукту апаратного забезпечення. На кожну замінену одиницю апаратного забезпечення буде надано гарантію на той період, що залишився з первинної гарантії, або на тридцять (30) днів, залежно від того, що триватиме довше, або на будь-який додатковий термін часу, що може бути відповідним згідно вашого законодавства.
Ця гарантія не охоплює проблеми або пошкодження, що виникли внаслідок (1) аварії, неправильного користування, неправильного застосування, або будь-якого ремонту невповноваженою особою, заміни чи неправильно зібраних частин; (2) неправильних операції чи утримання або користування з порушенням інструкцій щодо продукції або під'єднання до постачальника струму з іншою напругою; або (3) використання матеріалів, наприклад, батарей для заміни, які не були надані компанією Labtec, за винятком випадків, коли таке обмеження заборонено відповідним законодавством.

Як отримати допомогу в гарантійному обслуговуванні Перед тим, як представити гарантійну вимогу, ми рекомендуємо вам відвідати сайт технічної підтримки за адресою www.Labtec.com. Дійсні гарантійні вимоги звичайно обробляються в місцях придбання протягом перших тридцяти (30) днів після придбання виробу; проте, цей термін часу може змінюватись відповідно до того, де ви придбали виріб - будь ласка, узгодьте деталі з компанією Labtec чи з продавцем, в якого ви придбали виріб. Гарантійні вимоги, які не можуть бути розглянутими в місці придбання, а також будь-які інші питання, що стосуються продукції, треба надсилати безпосередньо до компанії Labtec. Адресу компанії Labtec і контактну інформацію центру обслуговування клієнтів можна знайти в документах, що супроводжують вашу продукцію, а також у мережі Інтернету за адресою www.Labtec.com/support.

Обмеження відповідальності КОМПАНІЯ LABTEC НЕ ВІДПОВІДАЄ ЗА БУДЬ-ЯКІ УШКОДЖЕННЯ: СПЕЦІАЛЬНІ, НЕПРЯМІ, ВИПАДКОВІ АБО ПОБІЧНІ, ВКЛЮЧАЮЧИ, АЛЕ НЕ ОБМЕЖУЮЧИСЬ ЦИМ, ВТРАТУ ПРИБУТКІВ, ДОХОДУ ЧИ ДАНИХ (БЕЗПОСЕРЕДНЮ АБО ОПОСЕРЕДКОВАНУ) АБО КОМЕРЦІЙНУ ВТРАТУ В РЕЗУЛЬТАТІ ПОРУШЕННЯ БУДЬ-ЯКОГО ПОЛОЖЕННЯ ГАРАНТІЇ НА ВАШУ ПРОДУКЦІЮ, ВИСЛОВЛЕНОГО ЧИ ТАКОГО, ЩО МАЄТЬСЯ НА УВАЗІ, НАВІТЬ У ВИПАДКУ, КОЛИ КОМПАНІЮ LABTEC БУЛО ПОПЕРЕДЖЕНО ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ УШКОДЖЕНЬ. В деяких юрисдикціях не дозволяється виняток або обмеження відповідальності за спеціальні, непрямі, випадкові або побічні ушкодження; в такому разі вищенадані обмеження або виняток можуть не відноситись до вас.

Тривалість гарантій, що маються на увазі ЗА ВИНЯТКОМ ВИПАДКІВ, ЗАБОРОНЕНИХ ВІДПОВІДНИМ ЗАКОНОДАВСТВОМ, БУДЬ-ЯКА ГАРАНТІЯ, ЩО МАЄТЬСЯ НА УВАЗІ, АБО ПРИНАДНІСТЬ ЦІЄЇ ПРОДУКЦІЇ ОБЛАДНАННЯ ДЛЯ ПЕВНОЇ МЕТИ, ОБМЕЖЕНІ ТРИВАЛІСТЮ ТЕРМІНУ ЧАСУ, ПЕРЕДБАЧЕНОГО ВІДПОВІДНОЮ ОБМЕЖЕНОЮ ГАРАНТІЄЮ НА ВАШУ ПРОДУКЦІЮ. Деякі законодавства не дозволяють обмеження терміну дії гарантії, що мається на увазі; в такому разі вищенадане обмеження може не стосуватись вас.

Національні законні права Споживач має юридичні права згідно відповідному національному законодавству, яке укладає правила продажу товарів споживачам. Гарантії в цьому положенні про обмежену гарантію не впливають на такі права.

Відсутність інших гарантій Жодний ділер, агент або співробітник компанії Labtec не є уповноваженою особою для внесення будь-яких змін, подовження терміну або внесення додатків до цієї гарантії.

Адреса компанії Labtec Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, Швейцарія

Türkçe

İşaretçi hızını değiştirme

Fare işaretçisi ayarlarını denetim masasında değiştirebilirsiniz.
1. Başlat menüsünü açmak için «Başlat» tıklatın. Sonra Ayarlar/ Denetim Masası / Fare öğelerini tıklatın.
2. İşaretçi Seçenekleri sekmesini seçin.
3. İşaretçi hızını ayarlayın.

Düşük pil düzeyi

Farenizin tekerleği kırmızı olarak yanıp sönmeye başladığında, pilinizin daha 30 dakika ömrü var demektir. Pil ömrünü uzatmak için fareyi kullanılmadığı zamanlarda kapatın.

Müşteri Hizmeti www.labtec.com/support

Sorun giderme

1. USB alıcısının bilgisayarınızın USB bağlantı noktasına düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Başka bir USB bağlantı noktasını kullanmayı deneyin.
2. Farenin alıcıdan en çok bir metre uzakta olmasını sağlayın. Metalik yüzeyler iletim mesafelerini kısaltır.
3. Pillerin doğru şekilde takıldığını kontrol edin (3. bölüme bakın).
4. Kablosuz bağlantıyı yeniden yapın (4. bölüm).
5. Yine çalışmıyorsa, pilleri yeni alkalin pillerle değiştirmeyi deneyip fareyi yeniden bağlayın (4. bölüm).

Ergonomiyle İlgili Önemli Bilgiler
İyi ayarlanmamış bir çalışma alanı, yanlış vücut duruşu ve kötü çalışma alışkanları kullanılarak aynı işin uzun süre yapılması, fiziksel rahatsızlığa ve sinirlerde, tendonlarda ve kaslarda zedelenmelere neden olabilir. Bu bölgelerde acı, uyuşukluk, güçsüzlük, şişme, yanma, kramp veya sertlik hissederseniz, yetkili bir sağlık uzmanına danışın.

Pil Uyarısı
Ürününüz pil kullanıyorsa, bu önemli güvenlik ipuçlarının yanı sıra pil üreticisinin yönergelerini izleyin. Pilleri kullanırken dikkatli davranın. Açmayın veya bir yerini koparmayın. Piller hatalı kullanıldığında, yanmalara ve kişisel yaralanmalara neden olacak sızıntılar veya patlamalar oluşabilir. İletken malzemeler aşırı ısınmaya ve sızıntıya neden olarak pillerin çabuk bitmesine de neden olabilir. Pilleri ateşe atmayın, 54° C sıcaklık üzerindeki ortamlarda bulundurmayın veya suya sokmayın. Piller sızıntı yaparsa, pil üreticisinin yönergelerine ve yerel yasalara uygun olarak, dikkatli bir şekilde hemen imha edin. Pilleri değiştirirken, kullanılmış tüm pilleri çıkarın. Eski ve yeni pilleri karıştırmak, pil sızıntısına veya aralarında uyumsuzluk olmasına neden olabilir. Mümkünse alkalin pil kullanın. Başka pil türleri de kullanabilirsiniz, ancak bunları alkalin pillerle karışık bir şekilde kullanmayın. Pilleri doğru taktığınızdan emin olun. Ürününüzü uzun süre kullanmayacağınız durumlarda pilleri çıkarın ve serin, kuru ve oda sıcaklığında ve çocukların erişemeyeceği bir ortamda saklayın. Alkalin pilleri yeniden şarj etmeyin.

Uluslararası Standartlar ve Güvenlik
Optik aygıt, IEC 60825-1: 2004, 1. Sınıf LED Ürün uluslararası standardı ile uyumludur. DİKKAT: Burada belirtilenlerin dışındaki denetimlerin, performans ayarlarının veya yordamların kullanımı, tehlikeli radyasyon yayılmasına neden olabilir. Bu optik aygıt, onarılacak parça içermez. Normal çalışma sırasında kullanıcı tarafından görülebilen ışık 15 mikrowat'tır. Bu aygıt, at 5° C - 40° C arasında çalışmak üzere tasarlanmış ticari bir ürün olarak sınıflandırılmıştır.

Labtec Donanım Ürünleri Sınırlı Garantisi

Labtec, Labtec donanım ürünlerinizin satın alma tarihinden başlayarak 2 yıl süreyle malzemelerde veya işçilik konularında çıkacak bozukluklara karşı garanti vermektedir. Yasalarca sınırlanmadığı sürece, bu garanti başkalarına temlik edilemez ve sadece ilk satın alanla sınırlıdır. Bu garanti size bazı özel haklar tanımakta olup, yerel yasalara bağlı olarak başka haklara da sahip olabilirsiniz.

Haklar
Garanti kapsamında Labtec'in tüm sorumluluğu ve sizin haklarınızın tamamı Labtec'in kararına bağlı olarak şunlardır: (1) donanımın tamir edilmesi veya bir başkasıyla değiştirilmesi, veya (2) donanımın satış faturası veya tarih yazılı ve malın gösterildiği faturayla beraber ilk satın alındığı yere veya Labtec tarafından belirtilecek başka bir yere iade edilmesi durumunda ödenen miktarın iade edilmesi. Gönderim masrafları uygulanabilir (yasalarca yasaklanmayan yerlerde). Labtec kendi alacağı karar doğrultusunda bir donanımın yerine yenisini verirken yeni, onarılmış veya iyi çalışan kullanılmış kısımları tedarik edebilir. Değiştirilen her donanım ürünü, ilk garanti süresinden geride kalan süre veya otuz (30) günlük sürelerden daha uzun olan süre boyunca, veya bulunduğunuz yer yasalarınca tanınan daha uzun bir süre varsa, o süre boyunca geçerli olacaktır.
Bu garanti aşağıdaki durumlardan kaynaklanan hasarlarda geçerli olmayacaktır (1) kaza, yanlış alanda kullanma, hatalı kullanma veya yetki verilmeyen herhangi bir onarım, değişiklik veya parçalara ayırma işlemi durumları; (2) yanlış kullanım veya bakım, ürüne bağlı talimatlar doğrultusunda olmayan şekilde kullanım veya yanlış voltaja bağlama durumları; veya (3) yasalarca sınırlanmadıkça, Labtec tarafından tedarik edilmeyen parçalar, örneğin piller, kullanma.

Garanti Desteği Alınması
Bir garanti istek formu yollamadan önce, teknik yardım almak için www.Labtec.com adresindeki destek kısmına gitmenizi tavsiye ederiz. Satın alma tarihinden sonraki otuz (30) gün içinde yapılan geçerli garanti talepleri malın ilk satın alındığı yerde işleme alınmakta olup işlem süresi ürünü nereden aldığınıza bağlı olarak değişebilir, ayrıntılar için lütfen Labtec'le veya ürünü aldığınız yerdeki satıcılarla temasa geçin. Ürünün ilk satın alındığı yerde işleme alınamayan veya ürüne bağlı diğer herhangi bir sorunuz varsa lütfen doğrudan Labtec'le temasa geçin. Labtec'e ait adresler ve müşteri hizmetleri temas bilgilerini ürününüzle beraber gelen dokümantasyondan veya www.Labtec.com/support internet adresinde bulabilirsiniz.

Türkçe

Sorumluluk Sınırları
Labtec, ÜRÜNÜNÜZE AİT HERHANGİ BİR AÇIK VEYA ZIMNİ GARANTİ DURUMUNUN GERÇEKLEŞMESİNDEN KAYNAKLANABİLECEK HİÇBİR ÖZEL, DOLAYSIZ, ARIZİ, YA DA SONUÇSAL ZARARDAN, KAR VEYA VERİ KAYIPLARINDAN (DOLAYLI VEYA DOLAYSIZ) , SÖZ KONUSU ZARAR OLASILIĞI Labtec'E BİLDİRİLMİŞ DAHİ OLSA SORUMLU OLMAYACAKTIR. Bazı kaza bölgelerinde özel, dolaylı, arızi ve sonuçsal zararlara kısıtlama getirilmesine izin vermemektedir, bu nedenle yukarıdaki sınırlama veya kısıtlama size uygulanmayabilir.

Zımni Garantilerin Süresi
GEÇERLİ YASALARCA KISITLANMADIKÇA, BU DONANIM ÜRÜNÜNÜN BELLİ BİR AMACA UYGUNLUĞUNA AİT HERHANGİ BİR ZIMNİ GARANTİ, SATILABİLİRLİĞİNE YÖNELİK BİR AÇIKLAMA VEYA UYGUNLUĞU KONUSUNDAKİ HER TÜRLÜ GARANTİLERİN SÜRESİ ÜRÜNÜNÜZE AİT SINIRLI GARANTİ SÜRESİYLE SINIRLIDIR. Bazı kaza bölgeleri bir zımni garantinin geçerliliğine kısıtlama getirilmesine izin vermemekte olup bu nedenle yukarıdaki kısıtlamalar sizin için geçerli olmayabilir.

Ulusal Yasalardan Kaynaklanan Haklar
Tüketiciler tüketim ürünlerinin satışını düzenleyen ulusal yasalardan kaynaklanan bazı yasal haklara sahiptirler. Bu haklar bu Sınırlı Garanti kapsamındaki garantilerden etkilenmeyecektir.

Başka Herhangi Bir Garanti Yoktur
Hiçbir Labtec satıcısı, temsilcisi veya çalışanı bu garanti anlaşmasında herhangi bir değişiklik, genişletme veya eklemede bulunamaz.

Labtec Adresi Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges, İsviçre

العربية

تغيير سرعة المؤشر

يمكنك تعديل إعدادات مؤشر الماوس في لوحة التحكم.
1. انقر فوق "Start» (ابدأ) لفتح قائمة ابدأ. ثم انقر فوق Settings (إعدادات) / Control Panel (لوحة التحكم) / Mouse (الماوس).
2. حدد علامة التبويب Pointer Options (خيارات المؤشر).
3. اضبط سرعة المؤشر.

انخفاض طاقة البطارية

عندما تبدأ عجلة تمرير الماوس في الوميض باللون الأحمر، فذلك يشير إلى أنه مازال لديك حوالي 30 دقيقة من عمر البطارية. ولإطالة عمر البطارية، أوقف تشغيل الماوس في حالة عدم استخدامها.

خدمة العملاء

www.labtec.com/support

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

1. تأكد من تركيب وحدة استقبال USB على نحو سليم في منفذ USB الخاص بالكمبيوتر. جرّب منفذ USB آخر.
2. حافظ على مسافة متر واحد بين الماوس ووحدة الاستقبال. تؤدي الأسطح المعدنية إلى تقصير مسافات الإرسال.
3. تحقق من تركيب البطارية (ارجع إلى القسم 3).
4. أعد إنشاء الاتصال اللاسلكي (القسم 4).
5. إذا لم تعمل بالرغم من ذلك، فحاول استبدال البطاريات ببطاريات قلوية جديدة، ثم أعد توصيل الماوس (القسم 4).

معلومات هامة حول الاستخدام المريح
قد يرتبط طول الفترات الزمنية من الحركات المتكررة باستخدام مساحة عمل غير مهيأة بشكل سليم وكذلك الوضع غير الصحيح للجسم وعادات العمل السيئة، بعدم الراحة الجسدية وإلحاق الضرر بالأعصاب والأوتار والعضلات. فإذا شعرت بألم أو تنميل أو ضعف أو تورم أو التهاب أو تشنج أو تيبس في هذه المناطق، فاستشر أحد الأطباء المتخصصين.

التحذير الخاص بالبطارية
إذا كان المنتج الخاص بك يعمل بالبطاريات، فاتبع إرشادات الجهة المصنّعة الخاصة بالبطارية بالإضافة إلى تلميحات السلامة الهامة التالية. توخ الحرص عند التعامل مع البطاريات. تجنب فتحها أو تدميرها. عند إساءة استخدام البطاريات، قد يحدث بها تسرب أو قد تنفجر، مما يؤدي إلى التعرض لحروق وإصابات جسدية. كذلك، يمكن أن تؤدي المواد الموصلة إلى حدوث دائرة قصر في البطارية، الأمر الذي ينجم عنه السخونة الزائدة وحدوث تسرب بها. لا تلق بالبطاريات في النار أو تعرضها لدرجة حرارة أعلى من 54 درجة مئوية أو تغمرها في الماء. وفي حالة حدوث تسرب في البطاريات، توخ الحرص وتخلص من البطاريات فورًا وفقًا لإرشادات الجهة المصنّعة والقوانين المحلية الخاصة بالبطارية. عند استبدال البطاريات، أخرج كافة البطاريات المستعملة. حيث يؤدي الجمع بين البطاريات القديمة والجديدة إلى حدوث تسرب بها أو انفجارها. حيثما يكون ممكنًا، استخدم بطاريات قلوية بديلة. يمكنك استخدام أنواع بطاريات أخرى ولكن لا تجمع بينها وبين البطاريات القلوية. تأكد من تركيب البطاريات على نحو سليم. إذا كنت تعتزم عدم استخدام المنتج لفترات زمنية طويلة، فأخرج البطاريات واحتفظ بها بعيدًا عن متناول الأطفال في مكان جاف وبارد في درجة حرارة الغرفة العادية. تجنب إعادة شحن البطاريات القلوية.

المعايير الدولية والسلامة
يتوافق هذا الجهاز الضوئي مع المقياس الدولي IEC 60825-1:2004 للمنتجات المزودة بصمامات ثنائية مشعة للضوء (LED) من الفئة 1. تنبيه: قد يؤدي استخدام أدوات التحكم أو القيام بأي تعديلات أو إجراءات بخلاف تلك الواردة في هذا المستند إلى التعرض لمخاطر الإشعاع. لا يحتوي هذا الجهاز الضوئي على أي أجزاء قابلة للصيانة. وتبلغ شدة الضوء الذي يمكن للمستخدم رؤيته 15 ميكرووات في وضع التشغيل العادي. وقد تم تصنيف هذا الجهاز كمنتج تجاري قابل للتشغيل في نطاق درجة حرارة يتراوح ما بين 5 و40 درجة مئوية.

ضمان منتجات أجهزة لوجيتك المحدود
تضمن لوجيتك أن منتج لوجيتك من الأجهزة سوف يكون خالياً من عيوب المادة والصنعة لمدة سنتين (2)، ابتداءً من تاريخ الشراء. وباستثناء ما هو محظور بموجب القانون، فإن هذا الضمان غير قابل للتحويل وقاصر على المشتري الأصلي. يعطيك هذا الضمان حقوقاً قانونية محددة، قد تكون لك أيضاً حقوق أخرى تختلف بموجب القوانين المحلية.

التعويضات
مسؤولية لوجيتك الكاملة وتعويضك الوحيد عن أي مخالفة للضمان هو، بمحض اختيار لوجيتك، (1) إصلاح أو استبدال الجهاز، أو (2) إعادة السعر المدفوع، بشرط إعادة الجهاز إلى نقطة الشراء أو أي مكان آخر تحدده لوجيتك، مع نسخة من إيصال البيع أو الإيصال التفصيلي المؤرخ. قد تسري رسوم الشحن والمناولة باستثناء ما هو محظور بموجب القانون. يجوز للوجيتك، بمحض اختيارها، أن تستخدم أجزاءً جديدة أو مستعملة أو تم تجديدها بشرط أن تكون في حالة جيدة لإصلاح أو استبدال أي منتج من الأجهزة. أي منتج بديل من الأجهزة سوف يكون مضموناً طوال مدة الضمان الأصلية المتبقية أو لمدة ثلاثين (30) يوماً، أيهما أطول أو لأي مدة إضافية من الوقت معمول بها في جهة الاختصاص الخاصة بك.
لا شمل هذا الضمان المشكلات أو التلف الناتج عن (1) الحوادث أو سوء الاستعمال أو سوء التطبيق أو أي إصلاح أو تعديل أو فك غير مرخص به؛ (2) التشغيل أو الصيانة بشكل خاطئ أو الاستخدام بطريقة تخالف تعليمات المنتج أو التوصيل بفولتية خاطئة؛ أو (3) استخدام مواد استهلاكية، مثل البطاريات البديلة، ليست من إنتاج لوجيتك باستثناء الحالات التي يكون فيها مثل هذا التقييد محظوراً بموجب القانون المعمول به.

كيف تحصل على دعم الضمان
قبل تقديم مطالبة بالضمان، ننصحك بزيارة قسم الدعم في www.labtec.com للحصول على المساعدة الفنية. مطالبات الضمان الصحيحة يتم، بوجه عام، النظر فيها من خلال نقطة الشراء خلال الثلاثين (30) يوماً التي تلي الشراء؛ ولكن هذه المدة قد تختلف حسب المكان الذي اشتريت منه منتجك - يرجى مراجعة لوجيتك أو بائع التجزئة الذي اشتريت منه منتجك لمعرفة التفاصيل. مطالبات الضمان التي لا يمكن النظر فيها من خلال نقطة الشراء وأي أسئلة متعلقة بأي منتج آخر يجب إرسالها مباشرة إلى لوجيتك. يمكن الاطلاع على عناوين لوجيتك ومعلومات الاتصال بخدمة العملاء في المستند المرافق لمنتجك وعلى شبكة ويب www.labtec.com/support

حدود المسؤولية
لا تكون لوجيتك مسؤولة عن أية أضرار خاصة أو غير مباشرة أو عارضة أو استتباعية من أي نوع. بحيث يشمل ذلك ولا يكون قاصراً على خسارة الأرباح أو الإيرادات أو البيانات (سواءً بشكل مباشر أو غير مباشر) أو الخسارة التجارية لمخالفة أي ضمان صريح أو ضمني على منتجك حتى وإن كانت لوجيتك قد تم إشعارها باحتمال وقوع تلك الأضرار. بعض جهات الاختصاص لا تسمح باستثناء أو تحديد الأضرار الخاصة أو غير المباشرة أو العارضة أو الاستتباعية، ومن ثم فإن التحديد أو الاستثناء السابق قد لا يسري عليك.

مدة الضمانات الضمنية
باستثناء ما هو بالقدر المحظور بموجب القانون المعمول به فإن أي ضمان ضمني أو شرط بشأن القابلية للتسويق أو الملاءمة لغرض معين بشأن هذا المنتج من الأجهزة يكون محدوداً من حيث المدة بمدة الضمان المحدود المعمول به بالنسبة لمنتجك. بعض جهات الاختصاص لا تسمح بتحديدات بشأن طول مدة سريان الضمان، ومن ثم فإن التحديد السابق قد لا يسري عليك.
الحقوق بموجب التشريعات الوطنية
يتمتع المستهلكون بحقوق قانونية بموجب التشريعات الوطنية المعمول بها والتي تنظم بيع البضائع الاستهلاكية. هذه الحقوق لا تتأثر بالضمانات الواردة في هذا الضمان المحدود.
لا توجد ضمانات أخرى
لا يصرح لأي بائع أو وكيل أو موظف تابع لـ لوجيتك بإجراء أي تعديل أو تمديد أو إضافة إلى هذا الضمان.

عنوان لوجيتك
Labtec Europe S.A., Z.I. Moulin du Choc D, 1122 Romanel/Morges ,Switzerland